

Franz  
**SCHUBERT**

---

Messe in B

Mass in B-flat major  
D 324 – op. post. 141

per Soli (SATB), Coro (SATB)  
2 Oboi, 2 Fagotti, 2 Trombe, Timpani  
2 Violini, Viola, Violoncello/Contrabbasso e Organo  
ad libitum: 2 Corni, 3 Tromboni

herausgegeben von/edited by  
Manuela Jahrmärker

Stuttgarter Schubert-Ausgaben · Urtext  
Editionsleitung der Messen in F, B, C und As: Manuela Jahrmärker

Partitur / Full score



---

Carus 40.657

## Inhalt

Vorwort / Foreword / Avant-propos	3
Facsimilia	6
Kyrie	8
Gloria	25
Credo	71
Sanctus	102
Benedictus	107
Agnus Dei	120
Kritischer Bericht	141

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:  
Partitur (CV 40.657), Studienpartitur (CV 40.657/07),  
Klavierauszug (CV 40.657/03), Chorpartitur (CV 40.657/05),  
[5 Harmoniestimmen ad lib. CV 40.657/08], 7 Harmoniestimmen  
(CV 40.657/09), Violino I (CV 40.657/11),  
Violino II (CV 40.657/12), Viola (CV 40.657/13),  
Violoncello/Contrabbasso (CV 40.657/14), Organo (CV 40.657/49).

## Vorwort

Wenn man Schuberts *Messe in B* ihrer Länge wegen als Missa brevis, ihrer Besetzung nach als Missa solemnis bezeichnet hat, so ist damit wohl weniger über diese einzelnen Faktoren – also Länge und Besetzung, die ohnehin Fragen aufwirft<sup>1</sup> – ausgesagt als vielmehr ein Hinweis gegeben über das spezifische Verhältnis von Tradition und kompositorischem Anspruch. Zunächst verbreitet die Messe eine heitere Atmosphäre, wie das von einigen Kritikern im 20. Jahrhundert nicht nur dieser sondern auch einigen Messen Mozarts vorgeworfen wurde, als ließe sich angeben, welches Maß an Heiterkeit und festlichem Gepränge einem geistlichen Werk zustünde und welches nicht. In einer Zeit und Umgebung, in der die Kirche ihre architektonisch-künstlerische Erscheinung prunk- und prachtvoll als *theatrum sacrum* umsetzte, ist solcher Vorwurf jedoch unangemessen. Kompositorisch hat Schubert sich hier eine doppelte Aufgabe gestellt: sowohl an die Messtradition anzuknüpfen als auch ihr sinfonische Konzeptionen, die aus der Klassik stammen, zu verleihen. So folgen denn die fanfarenartig aufsteigenden Dreiklangsbrechungen, die Sechzehntelläufe im *Gloria*, der intimere Charakter des „Et incarnatus“ im *Credo*, die Gesanglichkeit des *Benedictus* und des *Agnus Dei* oder die dreiteilige Form von *Gloria* und *Credo* der Tradition; doch die Anlage der Sätze, die motivischen Verbindungen und tonalen Bezüge zwischen den Themen zeigen ein neues, aus der Klassik stammendes und für Schuberts spätere Messen in As- und Es-Dur entscheidendes sinfonisches Denken. So enthält bereits das *Kyrie* in B-Dur eine interessante Überlagerung solcher Denkweisen. Es ist in langtradierter Weise dreiteilig angelegt und mit klassischen Elementen modernisiert: Der B-Teil, das „Christe eleison“, steht im dominantischen F-Dur, die textliche Reprise des „Kyrie eleison“ setzt zwar wie traditionell üblich mit einem Fugato ein, das jedoch rasch zugunsten eines homophonen Satzes aufgegeben wird. Aber nicht nur dies verleiht dem Abschnitt einen modernen Charakter, auch sein Einsatz in Des-Dur, das über die zwei modulierenden Akkorde rasch erreicht wird, und die folgenden Modulationen erinnern deutlich an eine klassische Durchführung. Dies wird vom vierten Abschnitt, der wörtlich einsetzenden und dann frei variierten Reprise des ersten „Kyrie“-Abschnittes, bestätigt. Ebenso enthält auch das *Credo* einen klassischen dreiteiligen Bau mit einer entsprechenden Motiv- und Themenbehandlung, wobei die eröffnende Orchestermotivik so erfunden ist, dass sie im „Et resurrexit“ überzeugend die variierte Reprise einleiten kann. Und traditionell ist die Zweiteiligkeit des *Benedictus*, mit dessen Länge ein eigener, das Intime betonender Akzent in dieser Messe gesetzt wird; in der tonalen Gliederung, der Modulation zur Dominante für das zweite Thema und dem Einsatz der Reprise in der Dominante, deren erste Takte tonal als Rückleitung zur Tonika fungieren, ist jedoch die klassische Ausrichtung der formalen Anlage ganz deutlich.

Im Vergleich zu anderen Autographen macht jenes der *Messe in B* den Eindruck, als habe Schubert diese Komposition in ungewöhnlicher Sicherheit und Ruhe niedergeschrieben, – ein Eindruck, der sich letztlich sogar bis in die moderne Edition hinein auswirkt. Denn zum einen gibt es als maßgebliche Quelle dafür allein das Autograph (und für die Orgelbezifferung die Orgelstimme), und zum anderen hat Schubert die Messe vergleichsweise genau und sorgfältig vor allem mit dynamischen Angaben versehen, wobei die Art und Weise dieser Eintragungen die Annahme bestätigt, dass gleiche Passagen auch gleich auszuführen sind. Wenn dynamische Angaben, die Schubert im Autograph für eine Stimme notiert, die eine Instrumentengruppe anführt, in der Stimmenabschrift (Quelle E) dann auf weitere

Instrumente dieser Gruppe übertragen sind und somit eine zeitgenössische Lesart der Stelle existiert, so ist das in der vorliegenden Ausgabe stets berücksichtigt.<sup>2</sup>

Entstanden ist die *Messe in B* am Ende des Jahres 1815, das *Kyrie* im November, das *Gloria* im Dezember und die folgenden Sätze wohl kurz darauf, wie man aus der Datierung allein der ersten beiden Sätze schließen kann. Weiter darf man vermuten, dass Schubert sie für die heimatliche Lichtenthaler Kirche schrieb und berechtigt auf eine Aufführung durch Ferdinand Holzer hoffte, der im Jahr zuvor seine Missa solemnis in F-Dur dirigierte und dem er auch noch den Druck seiner C-Dur-Messe widmen sollte. Dokumentiert ist eine solche Aufführung aber weder direkt noch indirekt – etwa durch Stimmen, die aus diesem Jahr oder aus dem Archiv dieser Kirche stammen. Dennoch gibt es, abgesehen von den um 1820 datierten Stimmen (Quelle E), Anhaltspunkte, dass die Messe so ganz unbekannt nicht blieb. In einem Brief vom 6. Oktober 1824 berichtet Ferdinand Schubert nämlich seinem Bruder aus dem niederösterreichischen Hainburg, dass er dort zu einem Hochamt eingeladen worden sei, in dem eben diese Messe aufgeführt wurde. Auffälligerweise schreibt Ferdinand Schubert über den „Obristen vom dortigen Mineur-Corps, dessen Musikbande die Harmonie=Stimmen besetzte“.<sup>3</sup> Da unter der Musikbande die militärische Kapelle zu verstehen ist, lässt diese Angabe vermuten, dass man Schuberts Messe womöglich mit weiteren Blasinstrumenten – eventuell gar in der Weise, wie es die Horn- und Posaunenstimmen im *Kyrie* nahelegen – bereichert hat. Sich wie hier an den zur Verfügung stehenden Instrumentalisten zu orientieren, wäre immerhin im Sinne der kirchenmusikalischen Praxis. Insgesamt deutet die Aufführung, die für Ferdinand Schubert ja offenbar überraschend war, darauf, dass es von der Messe Abschriften gab, sie also eine gewisse Verbreitung gefunden hatte.

Auf die Auslassungen von Textteilen in *Gloria* und *Credo*, wie das für Schubert wenn auch in wechselndem Umfang charakteristisch ist, sei hier abschließend nur hingewiesen. In der B-Dur-Messe fehlen der Satz „Qui tollis peccata mundi suscipe depreciationm nostram“, im *Credo* außer dem Bekenntnis zur Einheit der katholischen Kirche das Dogma „consubstantiale Patris“; das Auferstehungsdogma „Expecto resurrectionem mortuorum“ ist auf den eigenartigen und kaum sinnvoll zu übersetzenden Satz „Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum mortuorum“ verkürzt. Schuberts Kürzungen gehören ganz in das Denkklima seiner Zeit, hat man doch gerade Aussagen über das Jenseits und über die Eigenschaften Jesu wie seine Gottgleichheit im aufklärerisch geprägten Katholizismus gemieden, der sein Augenmerk stärker auf die irdische Glückseligkeit und den irdischen Nutzen eines gottgefälligen Lebens legte. Allerdings hat Schubert offenbar konsequenter als andere Komponisten diese Aussagen immer wieder in Frage gestellt.<sup>4</sup>

München, im Juli 2000

Manuela Jahrmärker

<sup>1</sup> Gemeint ist die Besetzung mit Hörnern und Posaunen allein im *Kyrie*; zur damit verbundenen Problematik siehe im Kritischen Bericht die erste Bemerkung zum *Kyrie*.

<sup>2</sup> Dies ist im Kritischen Bericht verzeichnet, in der Edition allerdings sind solche dynamischen Angaben wie andere ergänzte Zeichen auch kursiv gesetzt.

<sup>3</sup> Otto Erich Deutsch, *Schubert. Die Dokumente seines Lebens*, Kassel et al. 1964, S. 260.

<sup>4</sup> Vgl. dazu die Untersuchung von Manuela Jahrmärker, *Schubert – ein Anhänger der katholischen Aufklärung? Zu den Textauslassungen in Schuberts Messen*, in: *Schubert-Jahrbuch* 1997. Bericht über den Internationalen Schubert-Kongress Duisburg 1997. Franz Schubert – Werk und Rezeption, Teil 1, hrsg. von Dietrich Berke, Walther Dürr, Walburga Litschauer und Christiane Schumann, Kassel 1999, S. 127–153.

## Foreword

Schubert's *Mass in B flat* can be described as a Missa brevis on account of its conciseness, but as a Missa solemnis with regard to its scoring. However, these factors, its length and its scoring – the latter raises questions<sup>1</sup> – have a bearing on the specific relationship here between tradition and compositional aspiration. The initial impression created by this Mass is one of cheerfulness, of which some 20th-century critics disapproved, as they also did with some of the Masses by Mozart, as though it had been established the degree of cheerfulness and festivity which was allowable in a sacred work and what was not allowable. At a time and in an environment in which the Church transformed its architectural-artistic appearance into a pompous and magnificent *theatrum sacrum*, such criticism is inappropriate. Schubert set himself a twofold compositional task: to draw upon the traditions of settings of the Mass, and at the same time to introduce into his music ideas derived from the classical forms of his day. Thus the fanfare-like rising arpeggios, the semiquaver (sixteenth-note) figures in the *Gloria*, the more intimate character of the "Et incarnatus" in the *Credo*, the lyricism of the *Benedictus* and the *Agnus Dei* and the tripartite construction of the *Gloria* and *Credo* follow tradition. However, the layout of the movements, the motivic connections and tonal relationships between the themes reveal a new element of symphonic thinking rooted in the music of the classical school which was to become of decisive importance in Schubert's later Masses in A flat and E flat. At the beginning of this work the *Kyrie* in B flat contains interesting signs of this symphonic thinking. In accordance with long-standing tradition it is in three sections, and it is modernized by the use of classical elements: the B section, the "Christe eleison," is in the dominant key of F. The textual repetition "Kyrie eleison" begins, with a fugato, in accordance with traditional practice, but this soon gives way to homophony. It is not only this which lends the section a "modern" character; the entry in D flat major, which is quickly attained by means of two modulatory chords, and the subsequent modulations clearly suggest a classical development section. This impression is confirmed by the fourth section, which begins with a literal repetition of the first "Kyrie," but is then freely varied. The *Credo* is also constructed in classical three-section form, with the motives and themes of the orchestral introduction so conceived that in the "Et resurrexit" this music can convincingly introduce the varied recapitulation. Also traditional is the two-part form of the *Benedictus*, which in its length speaks a language of its own, bringing characteristic intimacy of expression to this Mass. In its succession of tonalities, with a modulation to the dominant for the second theme, and the beginning of the recapitulation also in the dominant but with a return to the tonic key in its first bars, the classical basis of the formal structure is quite clear.

By comparison with other Schubert original manuscripts, that of the *Mass in B flat* gives the impression that he wrote this work with unusual confidence and calmness – an impression which still has a bearing on the modern edition – for on the one hand the autograph score represents the authoritative source for the edition (and for the continuo figuration of the organ part), and on the other hand, by comparison, Schubert was precise and careful in the placing of dynamic markings, whereby the manner in which he wrote them confirms the assumption that similar passages are to be performed similarly. When dynamic markings which Schubert wrote in the manuscript only for a part which leads a group of instruments were also added in the set of copied parts (source E) to other instruments of the same group, so that a contemporary reading of this passage exists, this fact has always been taken into account for the present edition.<sup>2</sup>

The *Mass in B flat* was written at the end of 1815, the *Kyrie* in November, the *Gloria* in December, and the remaining movements probably soon afterwards, as can be assumed from the dating of the first two movements. Furthermore, it may be supposed that Schubert wrote this Mass for his local church in the Viennese suburb of Lichtenthal, in the expectation that it would receive a performance there under Ferdinand Holzer, who had conducted Schubert's Missa solemnis in F during the preceding year, and to whom his Mass in C was later to be dedicated when it was published. However, we have no documentary evidence – either direct or indirect – of a performance of the *Mass in B flat* soon after its composition, such as dated performance parts or parts which were kept in the archives of that church. Nevertheless there are indications that this Mass was not entirely unknown, apart from the existence of the set of parts dated about 1820 (source E), because in a letter sent from Hainburg in Lower Austria on the 6th October 1824 Ferdinand Schubert told his brother that he had been invited to a High Mass at which this Mass had been performed. Oddly enough, Ferdinand Schubert wrote about the "Colonel of the local military engineers whose band provided the wind instrument players."<sup>3</sup> This reference to a military band suggests that Schubert's Mass may possibly have been performed with extra wind instruments – perhaps carrying further the use of horns and trombones, which according to the score figure only in the *Kyrie*. Making use in performance of instrumentalists who happened to be available was quite in line with church music practice at that time. The fact that the performance in question occurred, evidently to the surprise of Ferdinand Schubert, proves that copies of this Mass were in existence, so it had become known to some extent.

A few concluding observations concerning the omission of certain words in the *Gloria* and *Credo*, a practice which was, to a greater or lesser extent, characteristic of all Schubert's Masses. In this *Mass in B flat* the phrase "Qui tollis peccata mundi suscipe deprecationem nostram" is omitted, as are, in the *Credo*, the words acknowledging the unity of the Catholic Church, and the dogma "consubstantiale patris," while the clause expressing belief in the Resurrection of the body "Expecto resurrectionem mortuorum" is abbreviated to produce the curious phrase "Confiteor unum baptismum in remissionem peccatorum mortuorum," which can scarcely be translated meaningfully. Schubert's abbreviations are entirely in accordance with the thinking of his time when Catholicism influenced by the ideas of the Enlightenment tended to avoid declarations concerning eternal life and proclaiming attributes of Jesus which equate him with God. Emphasis was placed instead on earthly blessedness and the desirability in this world of a life pleasing to God. In any event Schubert, more consistently than other composers, evidently had these matters frequently in mind.<sup>4</sup>

Munich, July 2000  
Translation: John Coombs

Manuela Jahrmärker

<sup>1</sup> This refers to the use of horns and trombones in the *Kyrie* only; the problems which this raises are discussed in the Critical Report, first note on the *Kyrie*.

<sup>2</sup> Such instances are indicated in the Critical Report; in the publication itself these dynamic markings, together with other markings added by the editor, are printed in italics.

<sup>3</sup> Otto Erich Deutsch, *Schubert. Die Dokumente seines Lebens*, Kassel etc. 1964, p. 260.

<sup>4</sup> See in this connection the account of Manuela Jahrmärker's investigation *Schubert – ein Anhänger der katholischen Aufklärung? Zu den Textauslassungen in Schuberts Messen*, in: *Schubert-Jahrbuch 1997. Bericht über den Internationalen Schubert-Kongreß Duisburg 1997*. Franz Schubert – Werk und Rezeption, part 1, edited by Dietrich Berke, Walther Dürr, Walburga Litschauer and Christiane Schumann, Kassel 1999, p. 127–153.

## Avant-propos

Si l'on a appelé la *Messe en si bémol majeur* de Schubert une messe brève en raison de ses dimensions et une messe solennelle en raison de sa distribution, cela donne moins d'informations sur chacun des deux facteurs, le second posant d'ailleurs un certain nombre de problèmes,<sup>1</sup> que sur les rapports spécifiques existant entre tradition, d'une part, et ambition du compositeur, d'autre part. Tout d'abord, la messe diffuse une atmosphère de sérénité, comme certains critiques du XX<sup>e</sup> siècle l'ont reproché, non seulement à cette messe, mais aussi à certaines messes de Mozart, comme si l'on pouvait fixer la quantité de sérénité et de faste solennel conforme à une œuvre de musique sacrée. Un tel reproche est inappropriate à un milieu et à une époque où l'église, du point de vue artistique et architectonique, se présente extérieurement avec pompe et faste sous l'aspect d'un théâtre sacré. En tant que compositeur, Schubert s'est fixé ici une double tâche : se rattacher à la tradition de la messe tout en lui conférant des conceptions symphoniques provenant de l'époque classique. C'est ainsi que les brisures d'accord parfait ascendantes et de type fanfare et les passages en doubles croches du *Gloria*, le caractère plus intime de l'« *Et incarnatus est* » du *Credo*, le caractère chantant du *Benedictus* et de l'*Agnus Dei* ou la forme tripartite du *Gloria* et du *Credo* suivent la tradition alors que la construction des mouvements, les liens motiviques et les références tonales entre les thèmes signalent une nouvelle pensée symphonique empruntée au classicisme qui sera décisive pour les messes de Schubert plus tardives en la bémol majeur et en mi bémol majeur. Le *Kyrie* en si bémol majeur contient déjà une intéressante superposition de telles formes de pensée. Il est divisé en trois parties suivant la tradition et modernisé par des éléments classiques : la partie B, le « *Christe eleison* », est écrit dans la dominante fa majeur. La reprise du texte du « *Kyrie eleison* » utilise certes, le traditionnel fugato, mais pour l'abandonner rapidement en lui préférant une écriture homophone. Ce n'est pas le seul élément conférant un aspect moderne au passage en question : la tonalité de ré bémol mineur rapidement atteinte par deux accords modulants y contribue également, les modulations suivantes rappelant clairement, pour leur part, un développement classique. Ceci se confirme dans la quatrième partie, reprenant mot pour mot le premier *Kyrie* auquel s'enchaîne une reprise librement variée. De même, le *Credo* suit une construction tripartite classique avec un traitement des thèmes et des motifs correspondant, le motif orchestral d'introduction étant imaginé cependant d'une telle façon qu'il peut introduire de façon convaincante la reprise variée de l'« *Et resurrexit* ». Le bipartisme du *Benedictus* est lui aussi traditionnel, sa longueur donnant à la messe un accent particulier soulignant son caractère intime. La structure classique utilisée du point de vue de la forme apparaît cependant clairement grâce à la réapparition des tonalités, la modulation à la dominante du deuxième thème et la reprise à la dominante dont les premières mesures servent du point de vue tonal de retour à la tonique.

Par rapport à d'autres manuscrits autographes, celui de la *Messe en si bémol* donne l'impression que Schubert a rédigé cette composition avec une sûreté et une sérénité inhabituelles, une impression dont les effets se prolongent même jusqu'à l'édition moderne. En effet, le manuscrit autographe (et la partie d'orgue pour le chiffrage de l'orgue) constitue, d'une part, la seule source faisant loi et, d'autre part, Schubert y a, en comparaison avec d'autres, inscrit avec soin et exactitude la dynamique, l'art et la manière de ces indications laissant supposer que les passages semblables sont aussi à interpréter de manière semblable. Lorsque des indications de dynamique que Schubert a notées dans

le manuscrit autographe pour une voix menant un groupe d'instruments sont reportés aux autres instruments de ce groupe dans la copie des voix (source E) et qu'une lecture contemporaine des passages est ainsi témoignée, la présente édition a tenu compte de ce phénomène.<sup>2</sup>

La *Messe en si bémol majeur* a été écrite en 1815, le *Kyrie* en novembre, le *Gloria* en décembre et les mouvements suivants vraisemblablement peu après, comme on peut en conclure de la datation, limitée aux deux premiers mouvements. On peut également supposer que Schubert l'écrivit pour l'église de son pays natal, Lichtenthal où il était en droit d'y espérer une exécution par Ferdinand Holzer qui avait dirigé sa messe solennelle en fa majeur l'année précédente et à qui le compositeur devait par la suite dédier l'imprimé de sa messe en ut majeur. Une telle exécution n'est cependant documentée ni directement, ni indirectement, par exemple, par des parties datant de cette année ou par les archives de l'église. Cependant, en dehors des parties datant des années 1820 (source E), il existe certains indices signalant que la messe n'est pas restée aussi inconnue. Dans une lettre du 6 octobre 1824 envoyée de Hainburg, en Basse-Autriche, Ferdinand Schubert signale à son frère qu'il y a été invité à un office au cours duquel on exécuta cette messe. Son évocation des « colonels du Corps de mineurs installé dans ce lieu, dont la bande de musique interprétait les parties d'harmonie »<sup>3</sup> est révélatrice. Comme on doit comprendre par bande de musique la musique militaire, il faut supposer que la messe de Schubert fut enrichie d'autres instruments à vent, peut-être même sur le modèle du *Kyrie* avec cors et trombones. S'orienter sur les instrumentistes disponibles comme lors de cette exécution irait de toute façon dans le sens de la pratique d'exécution en vigueur pour la musique sacrée. Cette exécution de la messe qui semblait surprendre Ferdinand Schubert témoigne en tout cas qu'il existait des copies de la messe et qu'elle avait donc connu une certaine diffusion.

Il ne nous reste plus qu'à indiquer les passages du texte du *Gloria* et du *Credo* auxquels Schubert renonce selon une habitude qui lui est caractéristique, mais qui varie en quantité. Dans le *Gloria* de la *Messe en si bémol majeur*, la phrase « *Qui tollis peccata mundi suscipe deprecationem nostram* » manque, dans le *Credo*, c'est, en dehors de la profession de foi sur l'unité de l'église catholique, le dogme « *consubstantialem patris* », le dogme de la Résurrection « *expecto resurrectionem mortuorum* » étant, quant à lui, réduit à la phrase « *Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum* » étrange et à la traduction presque dénuée de sens. Les suppressions faites par Schubert font partie de l'esprit de son époque marquée par un catholicisme éclairé évitant les témoignages sur l'au-delà, les qualités de Jésus et son caractère divin et se concentrant sur le bonheur terrestre et l'utilité d'une vie en suivant les commandements de Dieu. Il faut cependant souligner que Schubert a manifestement remis en question ces affirmations avec plus de conséquence que d'autres compositeurs.<sup>4</sup>

Munich, été 2000  
Traduction : Jean Paul Ménière

Manuela Jahrmärker

<sup>1</sup> Nous entendons par là la distribution pour cors et trombones seulement dans le *Kyrie*. Pour la problématique qui en découle, voir la première remarque concernant le *Kyrie* dans l'apparat critique.

<sup>2</sup> Ceci est signalé dans l'apparat critique. Dans l'édition, de tels signes de dynamique sont écrits en italique de même que les autres signes complémentaires.

<sup>3</sup> Otto Erich Deutsch, *Schubert. Die Dokumente seines Lebens*. Cassel, etc. 1964, p. 260.

<sup>4</sup> Voir à ce propos l'article de Manuela Jahrmärker, « Schubert – ein Anhänger der katholischen Aufklärung? Zu den Textauslassungen in Schuberts Messen », dans : *Schubert-Jahrbuch* 1997. Bericht über den Internationalen Schubert-Kongreß Duisburg 1997. Franz Schubert – Werk und Rezeption, vol. 1, éd. par Dietrich Berke, Walther Dürr, Walburga Litschauer et Christiane Schumann, Cassel, pp. 127–153.

# Messe in B

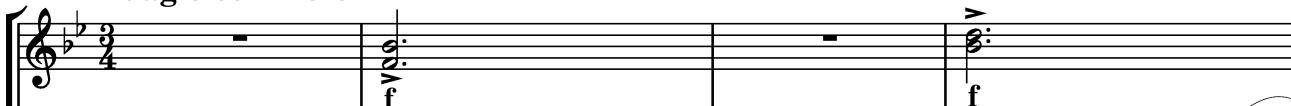
D 324

## Kyrie

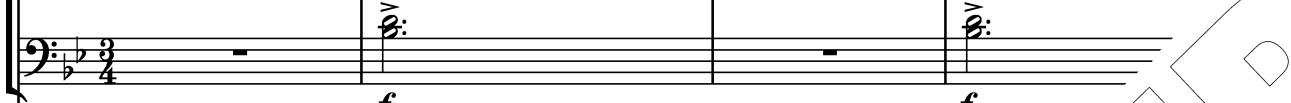
Franz Schubert  
1797–1828

**Adagio con moto**

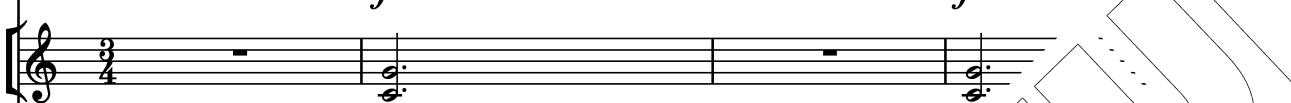
Oboe I, II



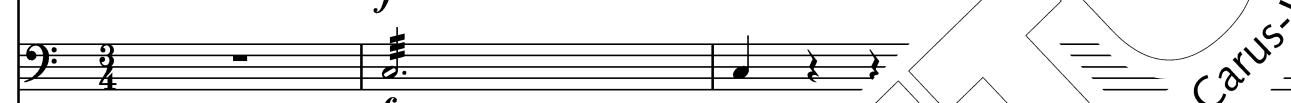
Fagotto I, II



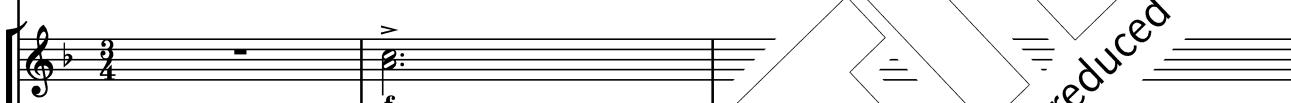
Tromba I, II  
in Si<sup>b</sup>/ B



Timpani  
in Si<sup>b</sup>-Fa / B-F



Corno I, II \*  
in Fa / F



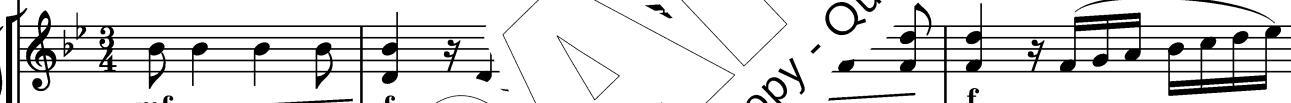
Trombone I, II \*



Trombone III \*



Violino I



Violino II



Viola



Soprano



Alto



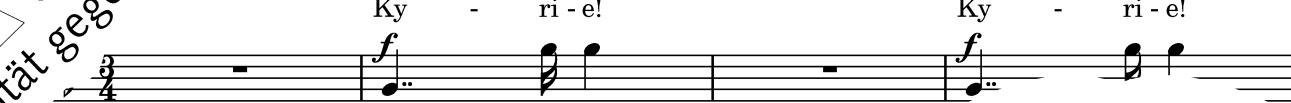
Tenor



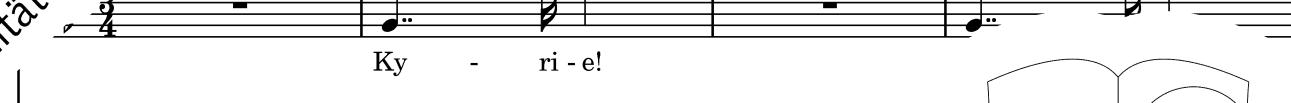
Bass



Piano



Double Bass



Double Bassoon



Double Bassoon



\*Zur Partie der Hörner und Posaunen s. den Kritischen Bericht / Concerning the parts of the horns and the trombones see the Critical Report.

Aufführungsdauer / Duration: ca. 30 min.

© 2000 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 40.657

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Urtext  
edited by Michaela Jahrmärker

The image shows a page of musical notation for orchestra and choir. The top section consists of two staves for strings (Violin I, Violin II, Cello, Double Bass) and one staff for bassoon. The bottom section is for a mixed choir (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The music is in common time, key signature is B-flat major (two flats). Measure 5 starts with a forte dynamic (f). The vocal parts enter with the lyrics "Ky - ri - e" followed by "e - lei - son, e - lei - son." The choir then sings "Ky - ri - e!" in unison. This pattern repeats three times. The instrumentation includes strings, bassoon, and choir. The vocal parts are labeled "Corno I, II" in the first measure. Dynamics include crescendo (cresc.), decrescendo (decresc.), piano (p), forte (f), and forte with accent (fz). Measure 6 begins with a piano dynamic (p) and continues with the vocal entries. Measure 7 starts with a forte dynamic (f). Measure 8 ends with a piano dynamic (p). Measure 9 begins with a forte dynamic (f). Measure 10 ends with a piano dynamic (p). Measure 11 begins with a forte dynamic (f). Measure 12 ends with a piano dynamic (p). Measure 13 begins with a forte dynamic (f). Measure 14 ends with a piano dynamic (p). Measure 15 begins with a forte dynamic (f). Measure 16 ends with a piano dynamic (p). Measure 17 begins with a forte dynamic (f). Measure 18 ends with a piano dynamic (p). Measure 19 begins with a forte dynamic (f). Measure 20 ends with a piano dynamic (p). Measure 21 begins with a forte dynamic (f). Measure 22 ends with a piano dynamic (p). Measure 23 begins with a forte dynamic (f). Measure 24 ends with a piano dynamic (p). Measure 25 begins with a forte dynamic (f). Measure 26 ends with a piano dynamic (p). Measure 27 begins with a forte dynamic (f). Measure 28 ends with a piano dynamic (p). Measure 29 begins with a forte dynamic (f). Measure 30 ends with a piano dynamic (p). Measure 31 begins with a forte dynamic (f). Measure 32 ends with a piano dynamic (p). Measure 33 begins with a forte dynamic (f). Measure 34 ends with a piano dynamic (p). Measure 35 begins with a forte dynamic (f). Measure 36 ends with a piano dynamic (p). Measure 37 begins with a forte dynamic (f). Measure 38 ends with a piano dynamic (p). Measure 39 begins with a forte dynamic (f). Measure 40 ends with a piano dynamic (p). Measure 41 begins with a forte dynamic (f). Measure 42 ends with a piano dynamic (p). Measure 43 begins with a forte dynamic (f). Measure 44 ends with a piano dynamic (p). Measure 45 begins with a forte dynamic (f). Measure 46 ends with a piano dynamic (p). Measure 47 begins with a forte dynamic (f). Measure 48 ends with a piano dynamic (p). Measure 49 begins with a forte dynamic (f). Measure 50 ends with a piano dynamic (p). Measure 51 begins with a forte dynamic (f). Measure 52 ends with a piano dynamic (p). Measure 53 begins with a forte dynamic (f). Measure 54 ends with a piano dynamic (p). Measure 55 begins with a forte dynamic (f). Measure 56 ends with a piano dynamic (p). Measure 57 begins with a forte dynamic (f). Measure 58 ends with a piano dynamic (p). Measure 59 begins with a forte dynamic (f). Measure 60 ends with a piano dynamic (p). Measure 61 begins with a forte dynamic (f). Measure 62 ends with a piano dynamic (p). Measure 63 begins with a forte dynamic (f). Measure 64 ends with a piano dynamic (p). Measure 65 begins with a forte dynamic (f). Measure 66 ends with a piano dynamic (p). Measure 67 begins with a forte dynamic (f). Measure 68 ends with a piano dynamic (p). Measure 69 begins with a forte dynamic (f). Measure 70 ends with a piano dynamic (p). Measure 71 begins with a forte dynamic (f). Measure 72 ends with a piano dynamic (p). Measure 73 begins with a forte dynamic (f). Measure 74 ends with a piano dynamic (p). Measure 75 begins with a forte dynamic (f). Measure 76 ends with a piano dynamic (p). Measure 77 begins with a forte dynamic (f). Measure 78 ends with a piano dynamic (p). Measure 79 begins with a forte dynamic (f). Measure 80 ends with a piano dynamic (p). Measure 81 begins with a forte dynamic (f). Measure 82 ends with a piano dynamic (p). Measure 83 begins with a forte dynamic (f). Measure 84 ends with a piano dynamic (p). Measure 85 begins with a forte dynamic (f). Measure 86 ends with a piano dynamic (p). Measure 87 begins with a forte dynamic (f). Measure 88 ends with a piano dynamic (p). Measure 89 begins with a forte dynamic (f). Measure 90 ends with a piano dynamic (p). Measure 91 begins with a forte dynamic (f). Measure 92 ends with a piano dynamic (p). Measure 93 begins with a forte dynamic (f). Measure 94 ends with a piano dynamic (p). Measure 95 begins with a forte dynamic (f). Measure 96 ends with a piano dynamic (p). Measure 97 begins with a forte dynamic (f). Measure 98 ends with a piano dynamic (p). Measure 99 begins with a forte dynamic (f). Measure 100 ends with a piano dynamic (p).

11

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

Ky - ri - e - lei - son, Ky - ri - e  
Ky - ri - e - lei - son, Ky - ri - e  
Ky - ri - e - lei - son, Ky - ri - e  
Ky - ri - e!

5 3 3/4 6/4 8 6/4 7 6/4 cresc. ff decresc. tasto solo

17

DRAFT

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Original evtl. gemindert

Ausgabekualität gegenüber von...

BASS

TENOR

ALTO

Soprano

e - lei -

Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e -

p

f

Solo

lei - son.

23

Solo

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

**BART**

lei-son, Chri-ste e - lei-son, Chri-ste e -

Tutti **p**

Chri - ste e -

Tutti **p**

Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e -

Tutti **p**

Chri-ste e

**fp**

2 6

28

32

*Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert*

*B* *A* *R* *U* *T* *P* *Q*

*Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag*

*son* - ste, Chri-ste e - lei - - - son.

Chri - ste, Chri-ste e - lei - - - son.

Chri - ste, Chri-ste e - lei - -

Chri - ste, Chri-ste e - lei -

*p* *f* *7* *5* *f* *6* *5b* *6* *4* *7* *8* *b* *6* *4b* *3b*

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

37

a 2

fz      fz      fz      fz

fz      fz      fz      fz

fz      fz      fz      fz

fz      fz      fz      fz

f

Ky - ri - e - son,  
 Ky - ri - e - son,  
 Ky - ri - e - son,  
 Ky - ri - e - son,

8 5b  
 3

6b  
 5b  
 3b

9      8

4      3b

Ausgabearbeitung gegenüber Original evtl. gemindert

AUSGABEQUALITÄT

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

41

a 2

fz

fz

fz

fz

fz

fz

fz

fz

lei - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

lei - son, Ky - ri - e, Ky - ri - e e -

Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - son, Ky -

- ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

fz

9 3b \_\_\_\_\_ 8

fz

4b 3

fz

9 8 \_\_\_\_\_

fz

5 4 3b

45

*Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert*

*Evaluation Copy - Quality may be reduced*

*Carus-Verlag*

*D*

*B*

*A 2*

*fz*

*ffz*

*p*

*f*

*fp*

*p*

*p*

*p*

*p*

*lei - son.*

*Chri - ste e - lei - son!*

*lei - son.*

*Chri - ste e - lei - son!*

*lei - son.*

*Chri - ste e - lei - son!*

*fz*

*9*

*8*

*5*

*6*

*4*

*#*

*p*

*6*

*7*

*#*

*6*

*4*



54

*p*

*pp* *f*

*p*

Timp

*f*

*p*

*decresc.* *pp* *fz* *pp*

*p*

*decresc.* *pp*

*p*

*mf* *f*

*mf* *f*

*p*

*son.*

*f*

*Ky - ri - e!*

*p*

*lei - son.*

*f*

*Ky - ri - e!*

*p*

*e - lei - son.*

*f*

*e - lei - son.*

*pp*

*p* *mf* *f*

*Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert*

*Evaluation Copy - Quality may be reduced*

*Carus-Verlag*

60

*Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag*

*f* *p*

*f* *p*

*Corno I, II* *f* *p*

*mf* *f* *cresc.* *p*

*mf* *f* *p*

*mf* *f* *p*

*p*

*e!* *Ky - ri-e* *e - lei - son,* *e - lei - son.*

*p*

*- ri-e!* *Ky - ri-e* *e - lei - son,* *e - lei - son.*

*p*

*Ky - ri-e!* *Ky - ri-e* *e - lei - son,* *e - lei - son.*

*p*

*mf* *f* *cresc.* *f* *p*

8 5 6 8 7b 5 6 5 7 8 4

66

f f f f I p

f f f f

f f f f

f f f f

f f f f

f f f f

f f f f

f f f f

f f f f

f f f f

f f f f

f f f f

f f f f

Ky - ri - e, lei - son, Ky - ri - e e -  
e - lei - son, Ky - ri - e e -  
ri - e, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -  
f 6 7 8 4 2 6 7 4 2 8 6 5b 6 6

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag Q

A musical score page for orchestra and choir, numbered 71. The score consists of multiple staves, mostly for strings, with vocal parts for soprano, alto, tenor, and bass. The vocal parts are primarily in soprano and alto, with tenor and bass appearing in later sections. The music includes dynamic markings such as **f**, **decresc.**, **p**, **fz**, **esc.**, and **Tutti**. The vocal parts sing "lei - son," "Ky - ri - e," and "e - lei - son," with some variations like "lei - son, Ky - ri - e e - lei" and "e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, e - lei -". There are also sections where the vocal parts are silent or have rests. The score is annotated with several large, semi-transparent graphic elements: a large "D" at the bottom left; a large "B" in the center; a large "P" in the middle right; and a large "A" at the top right. A diagonal watermark across the page reads "Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag Q". The page is filled with musical notation, including various clefs, time signatures (e.g., 6/8, 6/4, 7/4, 5/4), and rests.

76

*Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag QV*

son, e e lei son, Ky - ri e e -  
 - ri e e lei son, Ky - ri e e -  
 Ky - ri e e lei son, Ky - ri e e -  
 Ky - ri e e lei son, K

pp 8  
 7 6b  
 4 2

pp 8  
 7 6b  
 4 2

80

lei - son,

le

Original evtl. gemindert

Ausgabekualität gegenüber

Ky - ri - e e - lei - - - son.

Ky - ri - e e - lei - - - son.

Ky - ri - e e - lei - - - son.

pp

8

7

6<sub>b</sub>

5

2

8

# Gloria

**Allegro vivace**

Oboe I, II

Fagotto I, II

Tromba I, II  
in Si<sup>♭</sup> / B

Timpani  
in Si<sup>♭</sup>-Fa / B-F

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

V. Cello,  
Bass  
e Organo

**DIAZ**

AUSGABEQUALITÄT gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

**CARUS**

Carus-Verlag QV

6 3

\*Takt 1–2, 123–124, Organo: Zu den Staccato-Zeichen s. den Kritischen Bericht / Bar 1–2, 123–124, Organo: Concerning the staccato indications [markings], see the Critical Report.

5

*Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert*

*Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag Q4*

*Glo - ri - a ; De - o.*

*Glo cel - sis De - o.*

*ri - a in ex - cel - sis De - o.*

6 2 6 5 5 4 3 8

9

decresc. *p*

decresc. *p*

*de* *p*

*Et in + .i - bus bo-nae vo - lun - ta - - - -*

*Et o - mi - ni - bus bo-nae vo - lun - ta - - - -*

*ra pax ho - mi - ni - bus bo-nae vo - lun - ta - - - -*

*J in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo-nae vo - lun - ta - - - -*

5 ————— 6 2 6 6 5 5 4 3 5 decresc. *p* 7 5 6 4 ————— 5 6 4 7 5

13

*f*

*a<sup>2</sup>*

*f*

*f*

*f*

*f*

*tis.*

*tis.*

*tis.*

*f*

*f*

*f*

*tis.*

*tis.*

*tis.*

*f*

*Lau - da - - mus te. Be-ne - di - ci - mus te. Ad-o - ra*

*da - - mus te. Be-ne - di - ci - mus te. Ad-o - ra - - mus te. Glo-ri-fi -*

*mus te. Be-ne - di - ci - mus te. Ad-o - ra - - mus te. Glo-ri-fi -*

*Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced*

*Carus-Verlag*

17

ca - mus te,

ca - r

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

ca - mus te, lau - da - mus te, glo - ri - fi - ca -

ca - mus te, lau - da - mus te, glo - ri - fi - ca -

ca - mus te, lau - da - mus te, glo - ri - fi - ca -

ca - mus te, lau - da - mus te, glo -

6 5 5 5 7 5 6 3 8 6 7 5 4 5 9 7 8 6 7 5 6 7 5 6 8 3

22

Ausgabeequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

lau - da - mus te, glo - ri - fi -

lau - da - mus te, glo - ri - fi -

mus te, lau - da - mus te, lau - da - mus te, glo - ri - fi -

- - - mus te, lau - da - - - mus te, lau - da - - -

$\frac{6}{4}$       5      8       $\frac{7}{5}$        $\frac{6}{4}$        $\frac{5}{3}$        $\frac{8}{6}$        $\frac{7}{5}$        $\frac{6}{4}$        $\frac{7}{5}$       4

27

*Solo*

*p*

*tasto solo*

*p*

*Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert*

*ca - mus te.*

*Gra - - - ti-as*

*a - gi - mus*

*ca*

*- mus te. \_\_\_\_\_*

*tasto solo*

*p*

*DRAFT*

*Original evtl. gemindert*

*Evaluation Copy - Quality may be reduced*

*Carus-Verlag*

33

Ob I, II  
VII  
VII  
Va

ti - bi pro - pter ma-gnam glo - ri-am tu - - am.

**DAR**  
**BAR**  
**PAR**  
**AR**

Quality may be reduced • Carus-Verlag Q

39

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

ti - as a - gi - mus pro - pter ma-gnam glo - ri-am tu - -

gi-mus ti - - bi pro - pter ma-gnam glo

**DAR**  
**BAR**  
**PAR**  
**AR**

45

Ob I, II

Fg I, II

Tr I, II

Timp

VII

VI II

Va

Tutti **f**

am.

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

**DOC**

10  
3 4 5 6  
5 —————  
10  
3 4 5 6  
5 —————

**Carus-Verlag** **Q4**

51

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Pater Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni -  
 P pot - ens. Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni -  
 mni - pot - ens. Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni -  
 ter o - mni - pot - ens. Do - mi - ne Fi - li u

**Carus-Verlag**

**Q4**

57

*Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced*

*te, ne Fi - li, Je - su Chri - - -*

*te, mi - ne Fi - li, Je - su Chri - - -*

*Do - mi - ne Fi - li, Je - su Chri - - -*

*Do - mi - ne Fi - li, Je - su Chri - - -*

*8 3 3 3 3 5 6 5 6 8 6 4*

a 2

61

a 2

a 2

DRAFT

BRO

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag Q

Ausgabeequalität gegenüber ste.

unis.

$\frac{5}{4}$

## 68 Adagio

**DOMINUS**

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag QV

Solo

Do - mi-ne De - us, A - - -

tasto solo

p fp fp fp fp

74

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

38

79

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

CARUS

PRO

Tutti **p**

Tutti **p**

**p** cresc.

no - bis, mi - se - re - re

Mi - - bis, mi - se - re - re no - - - bis,

Mi - - se - re - re no - bis, mi - se - re - re,

mi - - se - re - re no - bis, n

6 5 7 6 5 3 5 6 4 7 6 5

83

87

**Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced**

**PROB**

**BESTUR**

**Carus-Verlag Q**

**D**

bis

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

**Solo**

Do - mi-ne De - us, A - gnus De - i,

tasto solo

fp

fp

fp

fp

fp

fp

fp

fp

94

A large watermark reading "DRAFT" is positioned diagonally across the page.

Quality may be reduced • Carus-Verlag Q4

A large watermark reading "DRAFT" is positioned diagonally across the page.

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

A large watermark reading "DRAFT" is positioned diagonally across the page.

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Pa - tris. Qui tol - lis pec - ca ta mun - di,

99

**DRAFT**

**PROOF**

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Tutti **p**

Tutti **p**

**5**      **5**      **6**      **7b**      **6**      **5**      **5**      **6**      **7**      **6**      **5**

103  
*f*      *cresc.*  
*f*      *pp*  
*f*      *pp*

*cresc.*      *f*  
*pp*

*f*      *pp*

*cresc.*      *v cresc.*      *cr.*      *pp*  
*pp*

*p*  
*no - bis,*      *- se - re - - re no - -*  
*mi*      *- - se - re - - re no - -*  
*f*      *p*  
*bis,*      *mi - - - se - re - - re no - -*  
*f*      *p*  
*cresc.*      *f*      *p*  
*#*       $\frac{5}{\#}$        $\frac{6}{4}$        $\frac{7}{5} \underline{\underline{7}}$        $\frac{9}{\flat} \underline{\underline{7}}$        $\frac{8}{6}$        $\frac{7}{5}$       *6v*

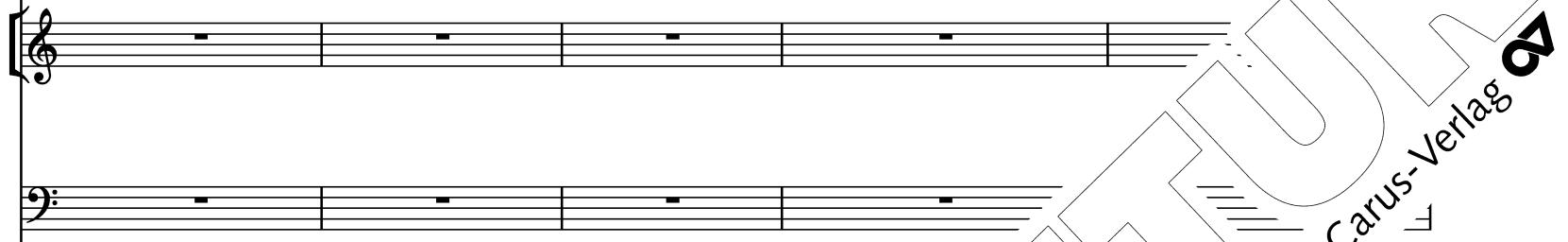
**Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert** • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

107

AUSGABEQUALITÄT GEGENÜBER ORIGINAL EVTL. GEMINDERT • EVALUATION COPY - QUALITY MAY BE REDUCED • Carus-Verlag

tasto solo      fp      tr      fp      fp

113



118

**Tempo I**

123

a 2

*f*

a 2

*f*

c

*f*

c

c

*f*

unis.

*f*

*f*

5

6 2

128

**Digitalisat**

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

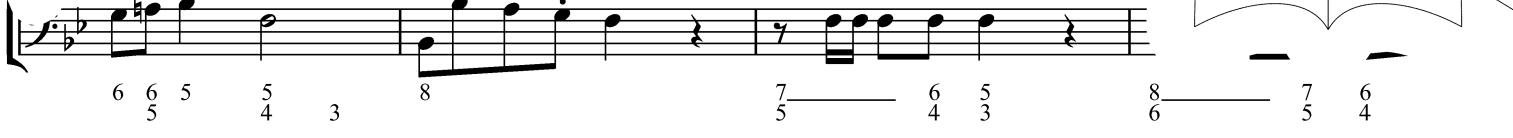
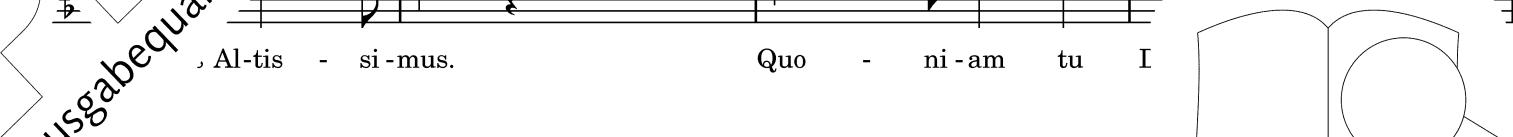
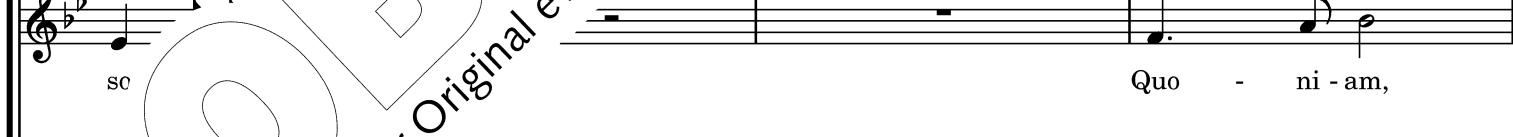
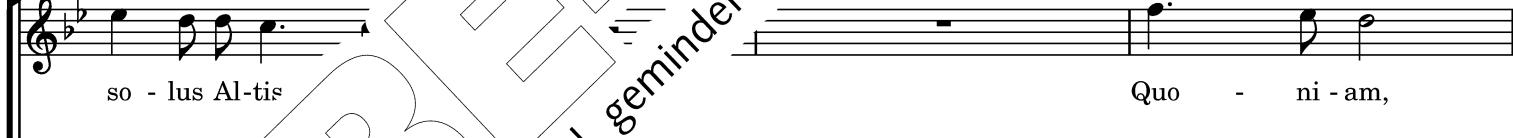
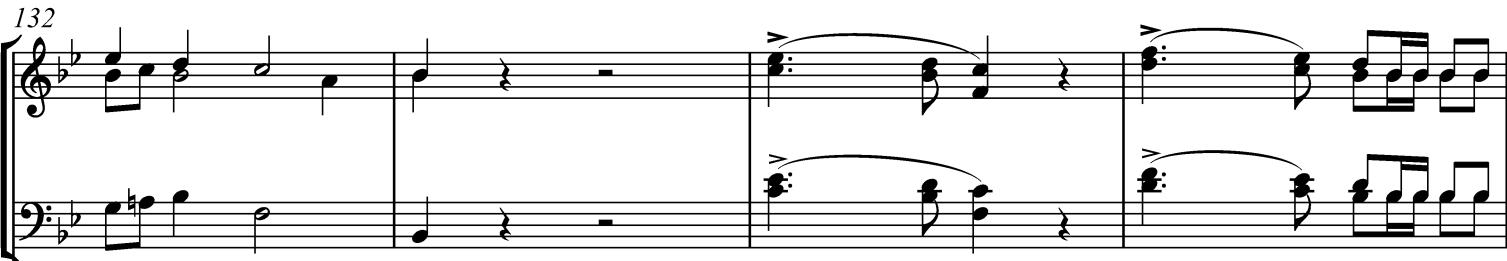
so - lus San quo - ni - am tu

so - 1 quo - ni - am tu

us, quo - ni - am tu

san - ctus,

6 6 5 5 4 3 5 7 5 5 5 5 5 5 6 2

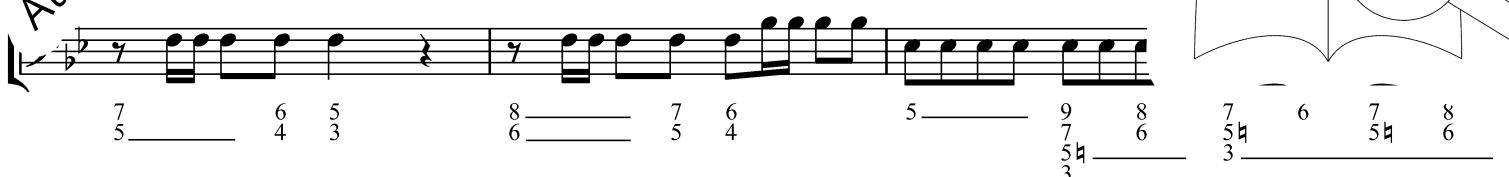
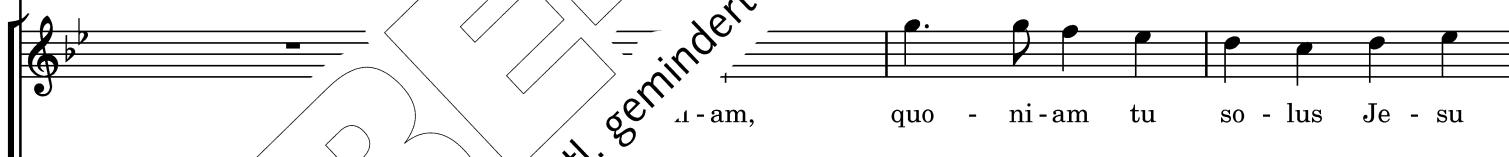
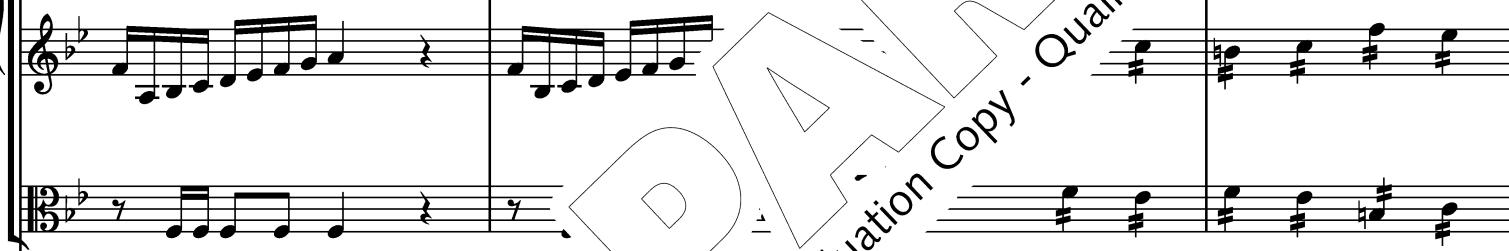
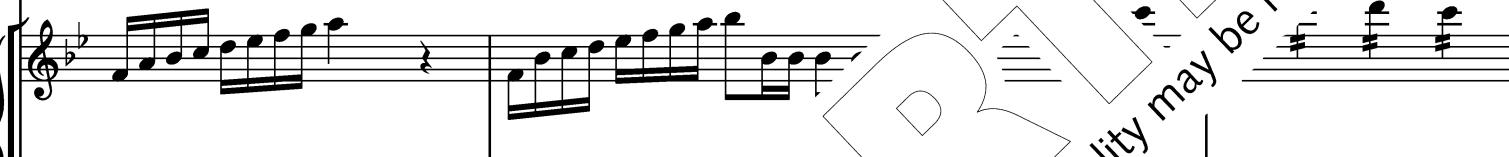
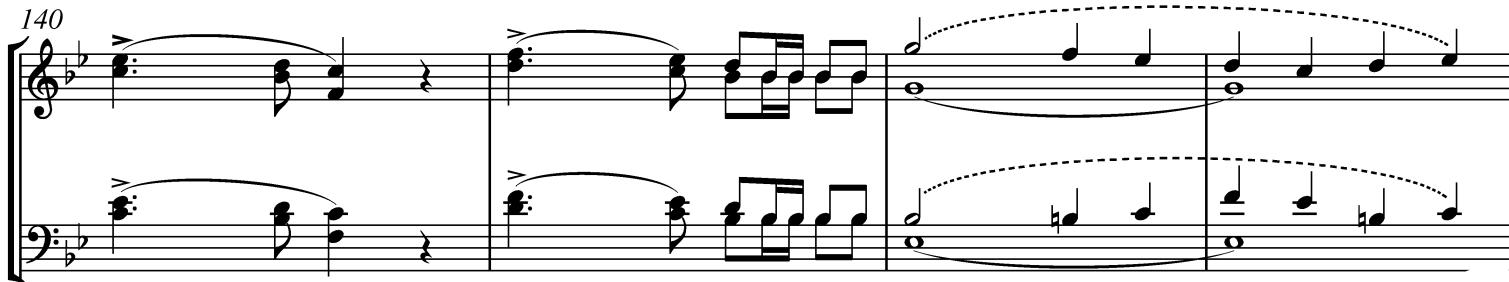


136

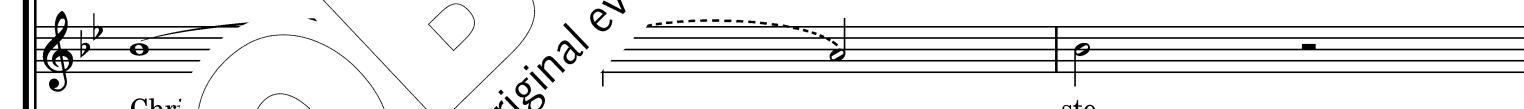
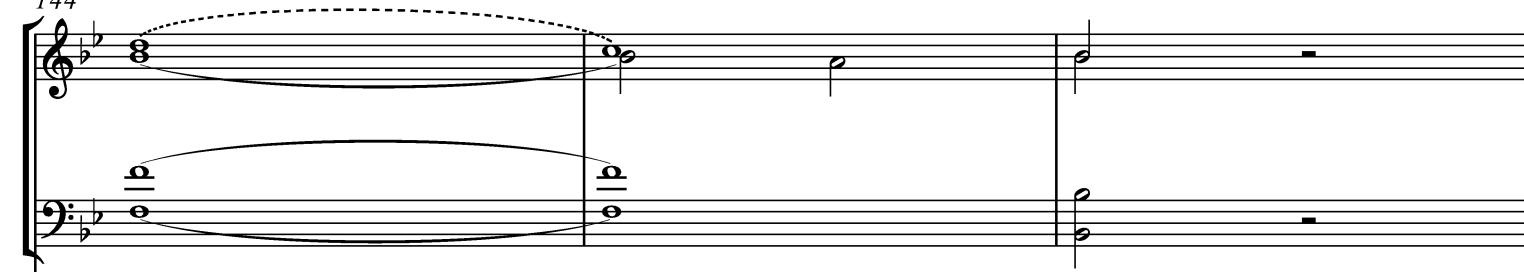
Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag QV

quo - ni - am  
lus Do - - - mi - nus,  
so - - lus Do - - - mi - nus,  
tu so - - lus Do - - - mi - nus,

5 \_\_\_\_\_ 9 8 6 7 6 7 5 6 8 3 6 4 7 8



144



147

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag Q

DOKTOR

Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei

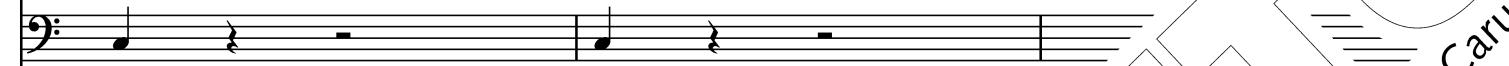
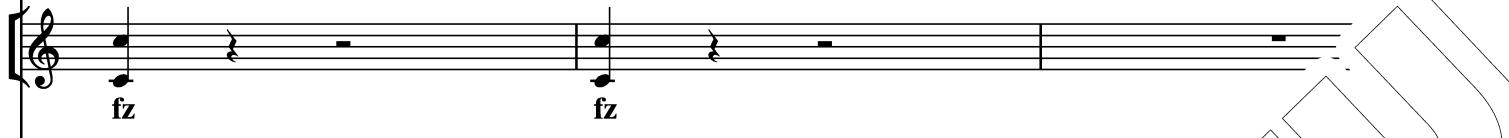
\*  
6

Takte 147–149 lauten in der separaten  
Orgelstimme:  
Bars 147–149 are notated in the separate  
organ part as follows:



Die  
wähle  
The s  
indica  
mean “tasto solo”.

151



glo - ri - a

- tris.

Spi

1.

glo -

ri -

a De -

i Pa -

- tris.



154

Ob I

Ob II

Fg I

Fg II

Tr

fz

Timp

B

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag QV

Cum San - cto Spi - ri-tu, in

Cum San - cto

Cum San - cto Spi - ri-tu, in glo - ri-a De - i

m San - cto Spi - ri-tu, in glo - ri-a De - i

Tutti

6 6 [6] 5 6 6 6 4

158

A musical score page featuring six staves of music for two voices. The music consists of mostly eighth notes and sixteenth notes, with some sustained notes and rests. The vocal parts are in soprano and alto clefs. The key signature is one flat. Measure 158 starts with a forte dynamic. The lyrics "glo - ri - a De - i Pa - - tris." are written below the vocal parts. The first three measures of the lyrics are marked "Original evtl. gemindert". The fourth measure is marked "s." (soft). The vocal parts are labeled "Sni" and "ri". The music concludes with a bass line in the final measure.

The page contains several large, semi-transparent watermark-like text elements:

- "AUSGABEQUALITÄT GEGENÜBER ORIGINAL EVTL. GEMINDERT" (Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert)
- "Evaluation Copy" (Evaluation Copy)
- "Quality may be reduced" (Qualität kann reduziert werden)
- "Carus-Verlag" (Carus-Verlag)

At the bottom right, there is an illustration of an open book with a magnifying glass over it.

161

a 2

Cum San - cto

Cum San - cto Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i

Cum San - cto Spi - ri - tu, in

Cum San - cto Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i

*Tutti*6 6 $\natural$ 

8 —

6

5

5



165

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

Spi - ri - a De - i Pa - - tris.

i Pa - - tris.

5 6 5 5

168

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

D B A P C R Q

Cum Sancto Spiritu, in  
gloria Dei  
an - cto Spi - ri-tu, in glo - ri-a De - i

6 6 8 5 6

\*Zu Takt 171–173, Violino II, s. den Kritischen Bericht / Concerning bars 171–173, violin II, see the Critical Report.

172

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag Q4

glo - ri - a De - i Pa - - - tris.

175 **Più moto**

179

fz

v

>

fz

fz

fz

tris.

tris.

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

t

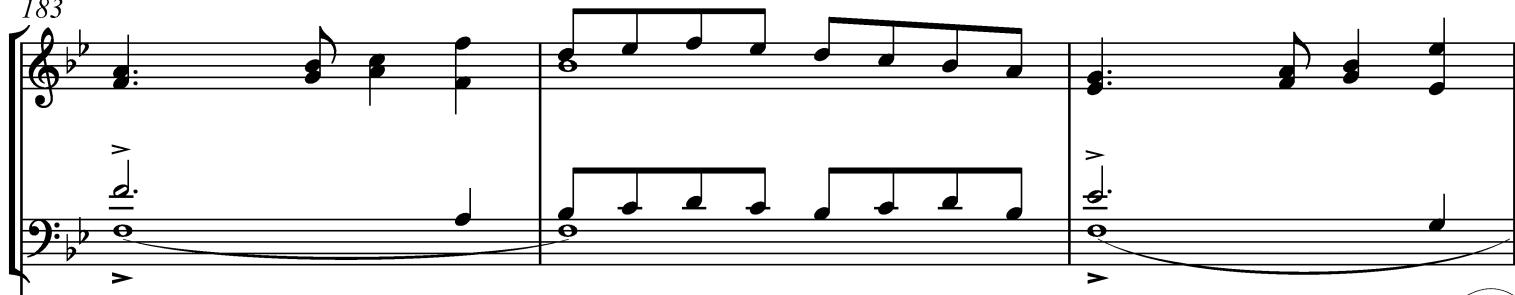
tasto solo

6/5  
3

6/4

Carus-Verlag QV

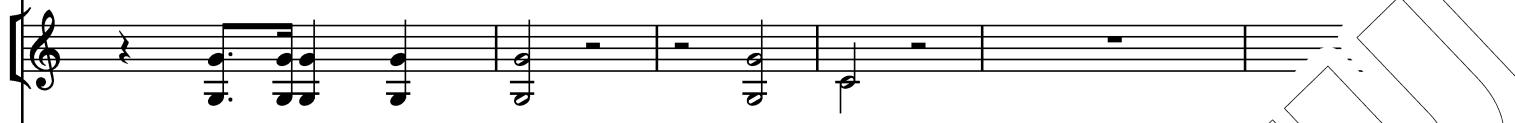
183



Musical score page 183, measures 4-8. The score consists of four staves. The top two staves are soprano and alto voices. The bottom two staves are bass and tenor voices. Measures 4-8 show various musical patterns, including eighth-note chords and eighth-note runs. Several large, semi-transparent text boxes are overlaid on the music:

- Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert** (Quality may be reduced) - This box spans the top two staves and points to measure 4.
- EVALUATION COPY** - This box is positioned over the middle section of the score.
- Carus-Verlag** - This box is located in the top right corner.
- Original evtl. gemindert** - This box is positioned over the middle section of the score.
- men, a - men, a - men, a - men,** - These lyrics are placed below the vocal parts.
- D** - A large letter D is on the left side.
- B** - A large letter B is in the center.
- PARTitur** - A large word PARTitur is rotated diagonally.
- Quality may be reduced** - This text is repeated near the end of the score.

186



192

**P** cresc.

cresc.

in g<sup>1</sup>

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

in glo - ri - a Pa - tris.

A - men,

i,

in glo - ri - a Pa - tris.

A - men,

De - i,

in glo - ri - a Pa - tris.

A - men,

glo - ri - a De - i,

in glo - ri - a Pa - tris.

A - men,

6b

5b

6b cresc.

6b

5b

3

197

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

ff tasto solo  
6/4

201

a 2

206

Musical score page 206, measures 1-5. Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *cresc.*

Musical score page 206, measures 6-10. Treble and bass staves. Dynamics: *p*.

Musical score page 206, measures 11-15. Treble and bass staves. Dynamics: *fz*, *p*, *fz*, *fz*, *p*. Measure 15 includes lyrics: "a - men. ri - tu, in glo - ri - a De - i,"

Musical score page 206, measures 16-20. Treble and bass staves. Dynamics: *fz*, *fz*, *fz*, *fz*, *fz*. Measure 20 includes lyrics: "a - ri - tu, in glo - ri - a De - i,"

Musical score page 206, measures 21-25. Treble and bass staves. Dynamics: *fz*, *fz*, *fz*, *fz*, *fz*. Measure 25 includes lyrics: "Cum San - cto Spi - ri - tu, in glo - ri - a

Musical score page 206, measures 26-30. Treble and bass staves. Dynamics: *fz*, *fz*, *fz*, *fz*, *fz*. Measure 30 includes lyrics: "Cum San - cto Spi - ri - tu,

Musical score page 206, measures 31-35. Treble and bass staves. Dynamics: *fz*, *fz*, *fz*, *fz*, *fz*. Measure 35 includes lyrics: "cresc."

5

6

8

8

p

*cresc.*

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag Q

211

# Credo

**Allegro vivace**

Oboe I, II



Fagotto I, II



Tromba I, II  
in Si<sup>b</sup> / B



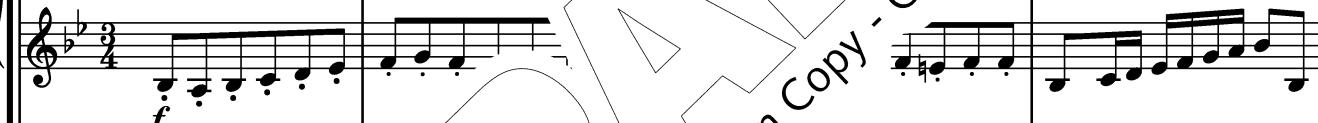
Timpani  
in Si<sup>b</sup>-Fa / B-F



Violino I



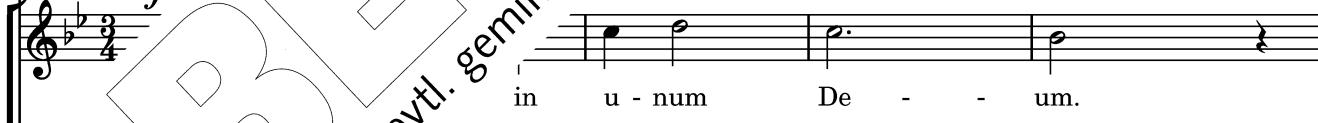
Violino II



Viola



Soprano



Alto



Vi. cello,  
Basso  
e Organo



Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag QV

6

*a 2*

Pa - trer      a - cto - rem coe - li et ter - rae, vi - - si -

P<sub>a</sub> m p tem, fa - cto - rem coe - li et ter - rae, vi - - si -

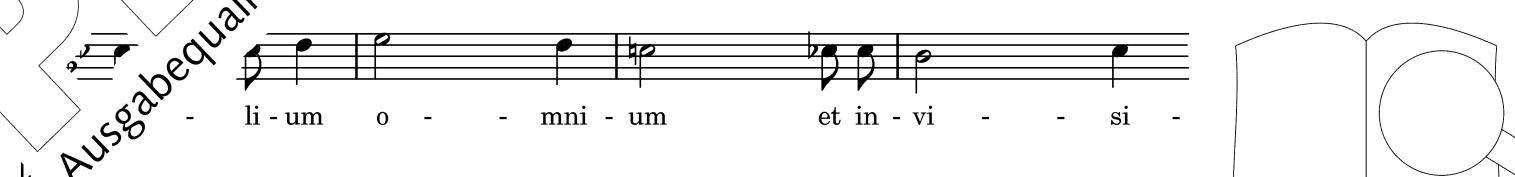
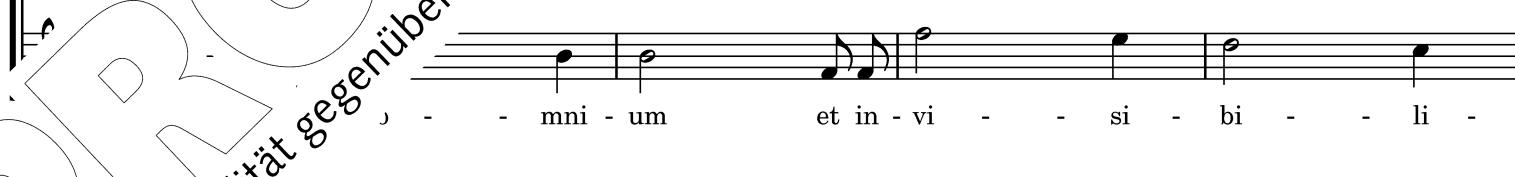
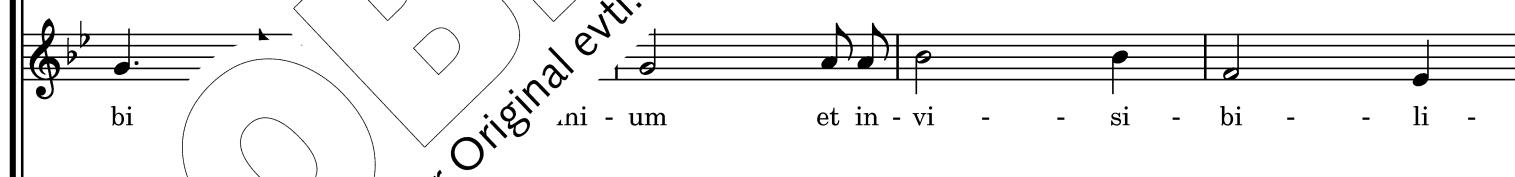
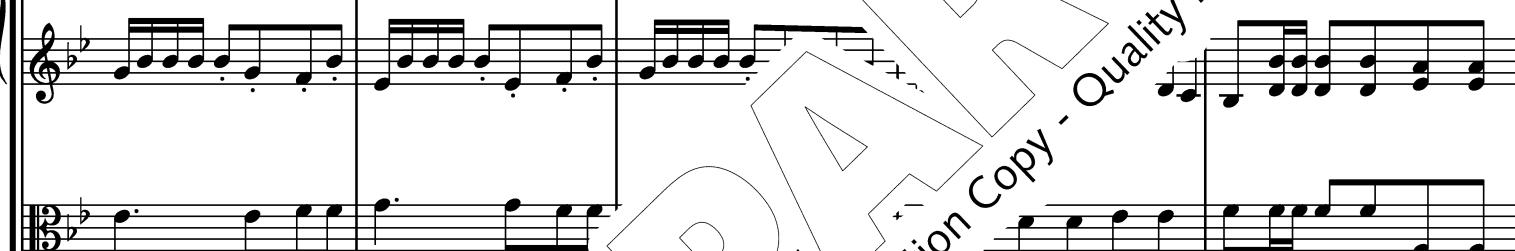
Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert

- poten - tem, fa - cto - rem coe - li et ter - rae, vi - - si -

- trem o-mni-poten - tem, fa - cto - rem coe - li et ter - rae,

8 3 3 3 5      8 3 3 3 3      6 6 6 4

11



A musical score for organ and choir. The top system shows two staves: treble and bass. The organ part consists of sixteenth-note patterns. The choir part has a bass line and vocal entries. Measure 16 starts with a forte dynamic. The section is labeled *a 2*. The bottom system shows a soprano staff with a basso continuo staff below it. The soprano staff has a continuous eighth-note pattern. The basso continuo staff has a bass line with sustained notes. The score is annotated with several large, semi-transparent rectangular boxes containing text and symbols. One box on the left says "D-B-A" with a sharp sign. Another box on the right says "CARUS". A diagonal box across the middle says "Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced". A small circle with a dot is placed near the bottom right of the page.

um.  
 ...  
 In u - num Do - mi-num Je - sum  
 8 5 6 5 6 6  
 7 3 0 5 6

21

*a 2*

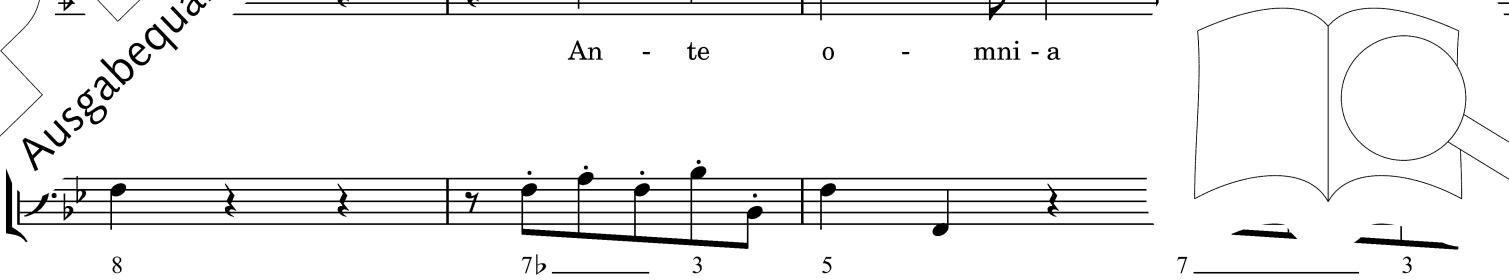
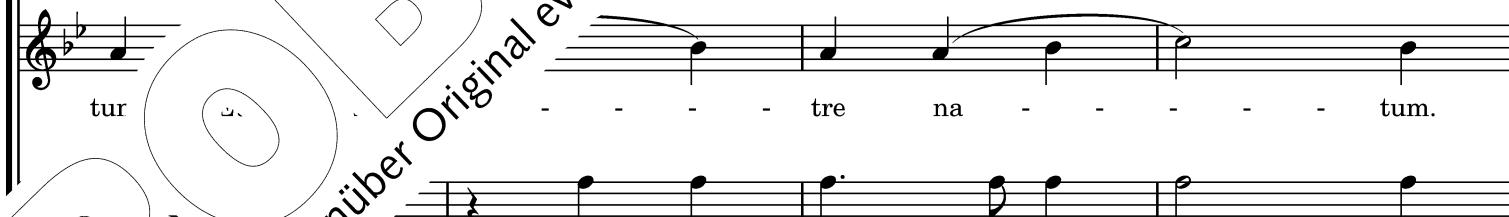
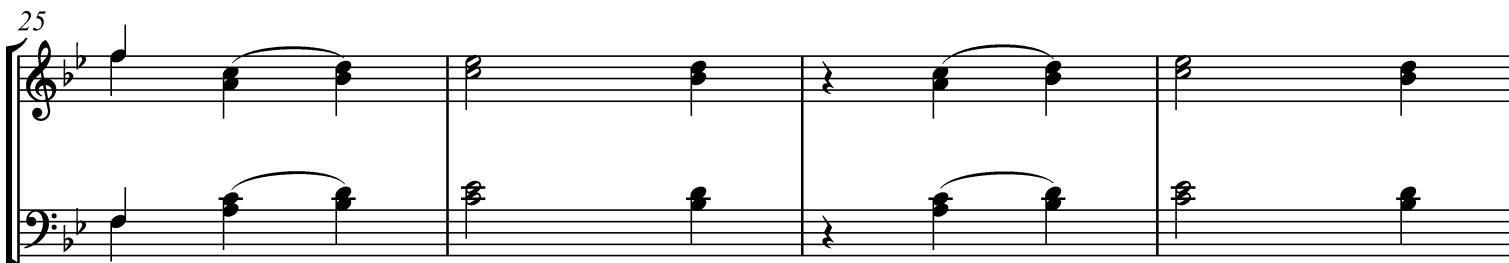
**PROBE** Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag QV

Fi

um De - - i u - ni - - ge - - ni -

st i - li - um De - - i u - ni - - ge

5 4 2 6 6 8 5 4 3 2 3



29

a 2

ff

a 2

ff

De - um

lu - men

de lu - - mi -

De

lu - men

de lu - - mi -

De

lu - men

de lu - - mi -

anis.

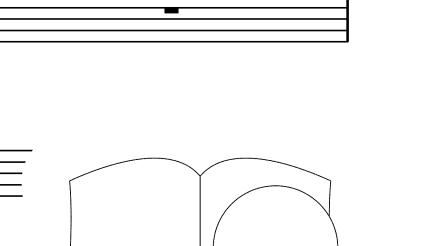


BEGLEITBUCH

DOKTOR

AUSGABEQUALITÄT GEGENÜBER ORIGINAL EVTL. GEMINDET

BEGLEITBUCH



33

**Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced**

**BESTUR**

**PAR**

**BR**

**ne.**

**ne**

**ve - - rum de De - o**

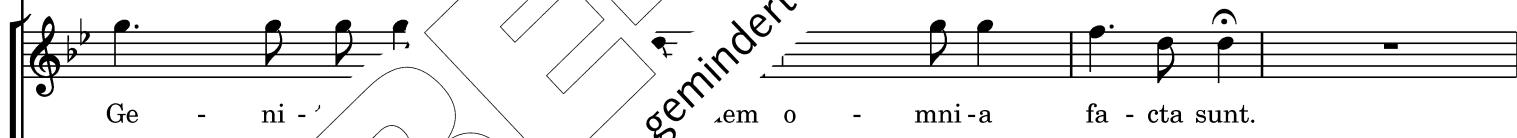
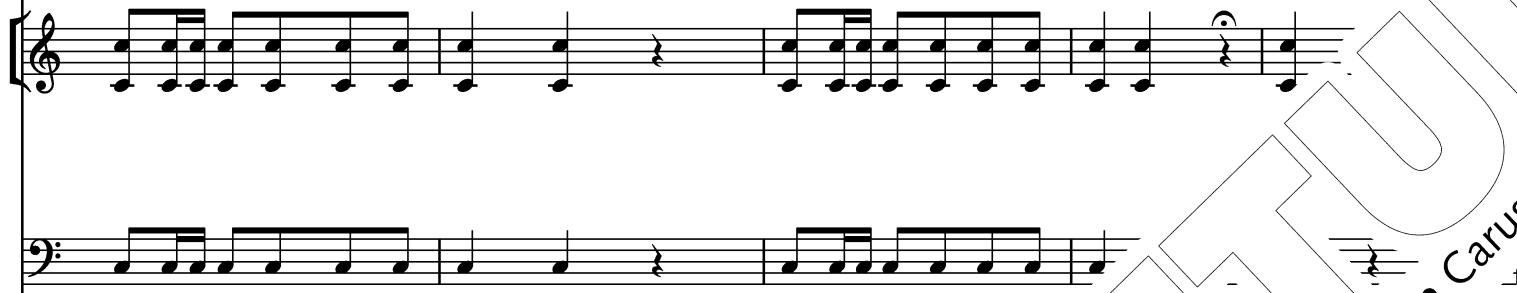
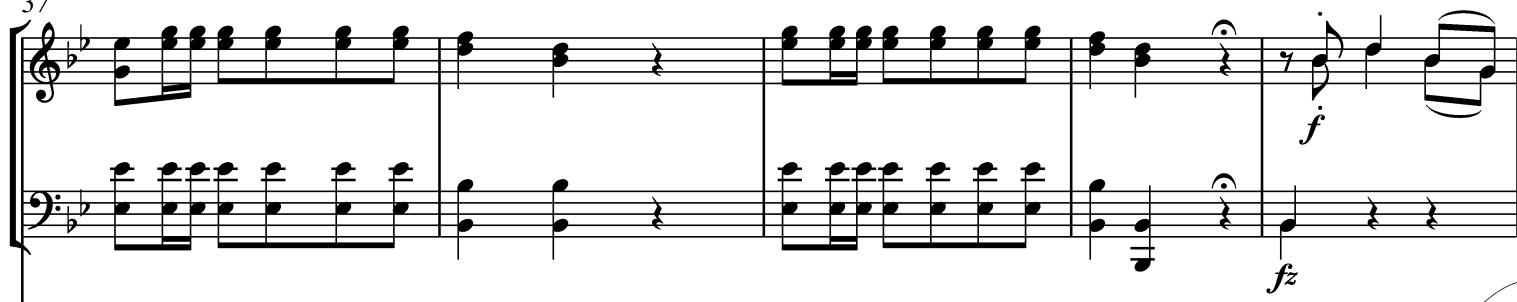
**ve - - -**

**De - um ve - - rum de De - o**

**fz**

**5 6 5b 5 6 6 7b 6 5 6**

37



tz

8

5

5

5

Sheet music for orchestra and choir, page 42, measures 5-6. The music is in common time, key signature is one sharp. The vocal parts sing "mi-nes et no stram sa - lu tem". The orchestra accompaniment includes strings, woodwinds, and brass. Measure 5 starts with a forte dynamic (f). Measure 6 begins with a dynamic fz. The vocal line continues in measure 6.

**DRAFT**

**Original evtl. gemindert**

**Evaluation Copy**

**Quality may be reduced**

**Carus-Verlag**

**Ausgabekualität gegenüber Original**

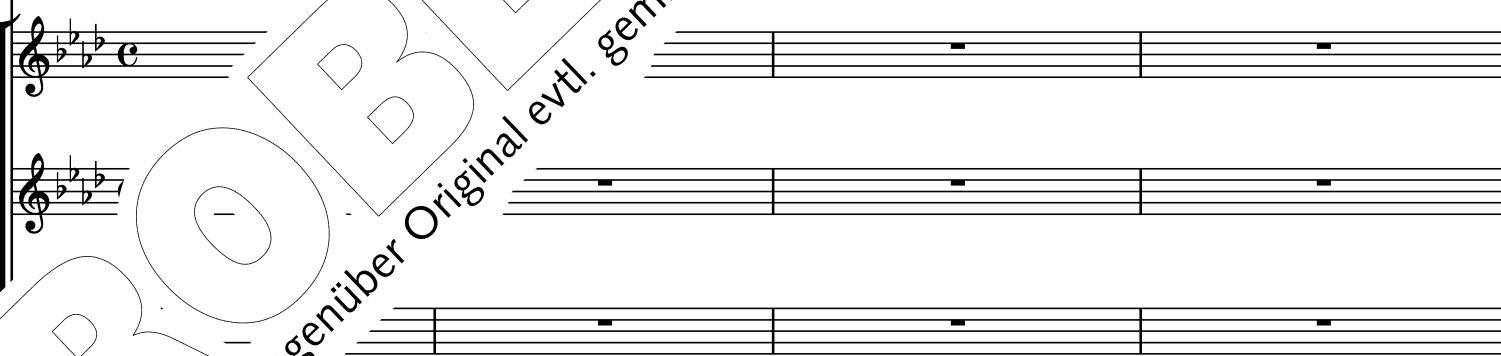
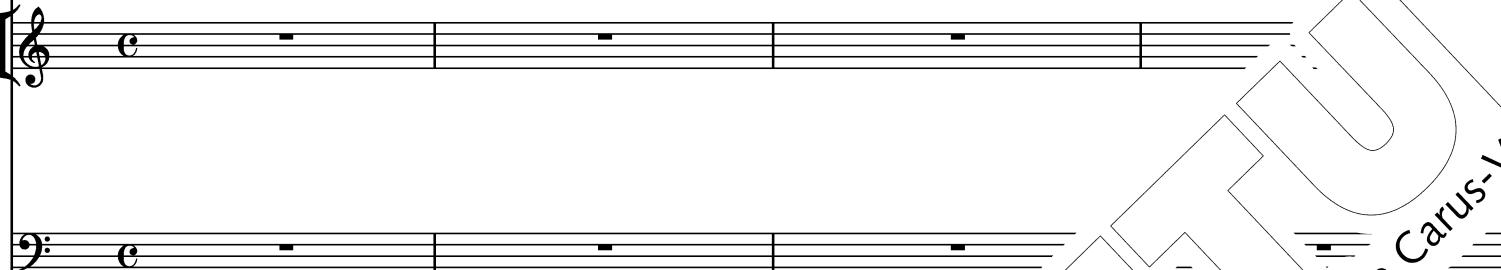
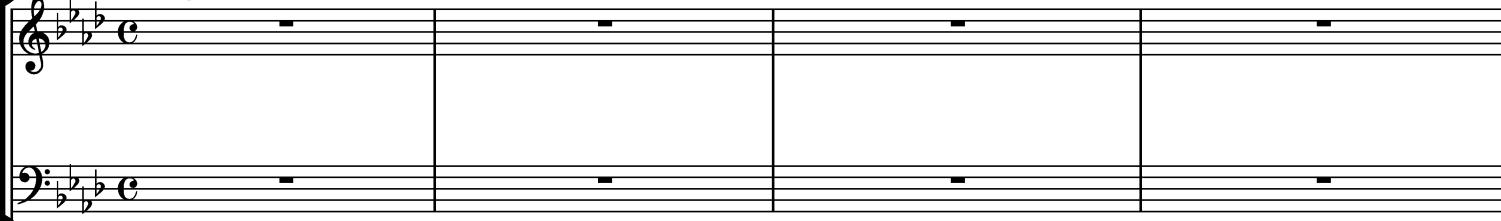
47

**PARTitur**

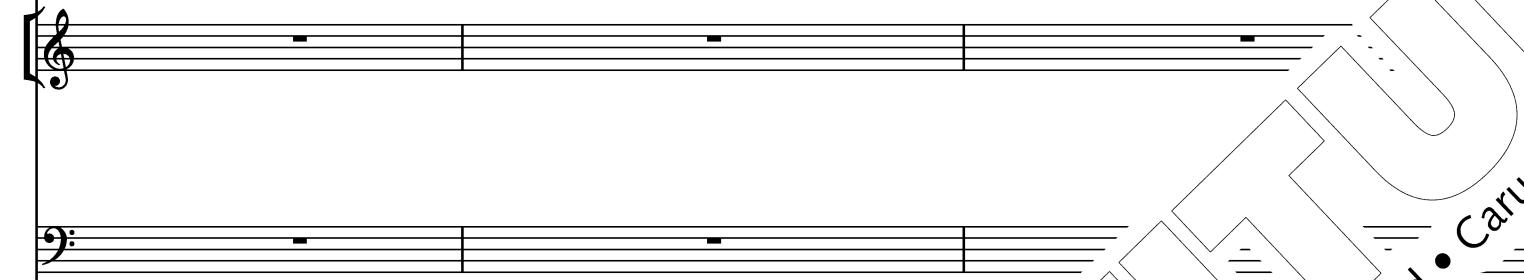
**Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert** • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Music score page 47, featuring four staves of musical notation. The top staff begins with a dynamic **p**. The lyrics "de - scer" appear below the notes. The second staff starts with **p**, followed by "lis," "de - scen - dit de coe - lis." The third staff starts with **p**, followed by "scen - dit de coe - lis," "de - scen - dit de coe - lis." The bottom staff starts with **p**, followed by "de - scen - dit de coe - lis," "de - scen - dit de coe - lis." The score includes various dynamics like **p**, **f**, and **c**, and time signatures such as  $\frac{6}{4}$ ,  $\frac{5}{4}$ ,  $\frac{3}{2}$ ,  $\frac{2}{3}$ ,  $\frac{8}{5}$ ,  $\frac{5}{5}$ ,  $\frac{6}{5}$ ,  $\frac{6}{4}$ ,  $\frac{5}{3}$ , and  $\frac{8}{3}$ .

55 Adagio



59

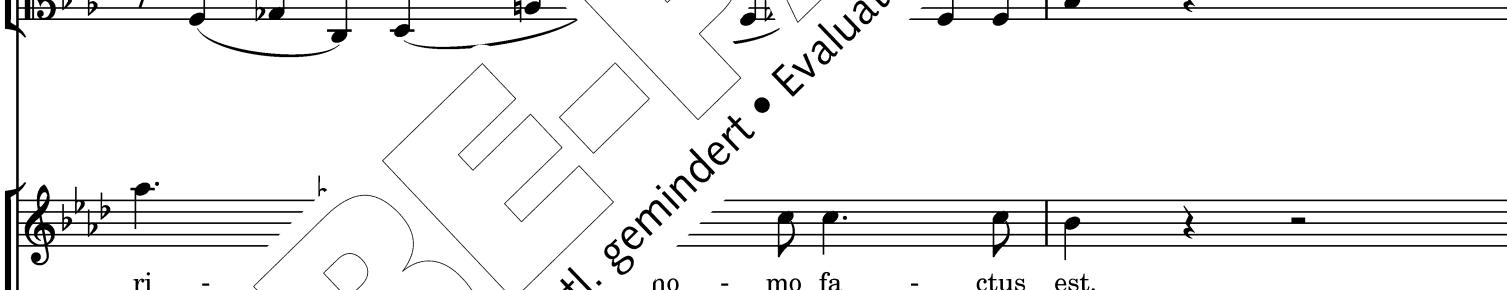
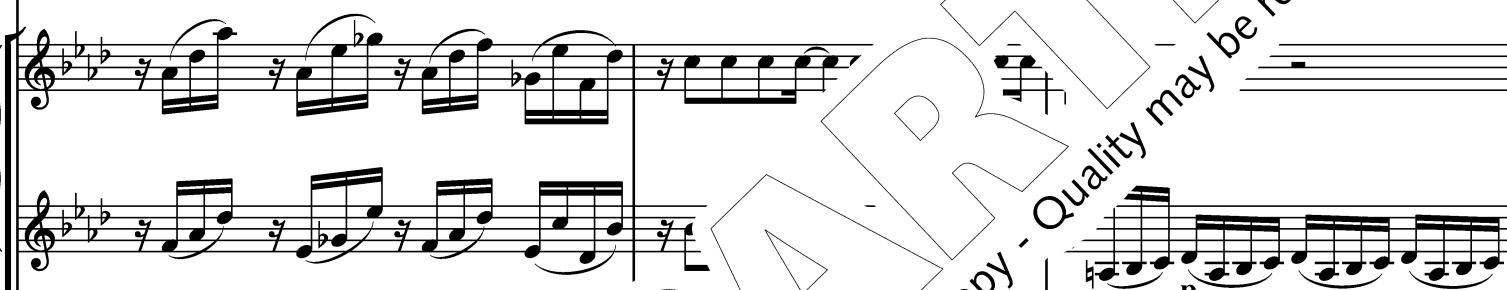
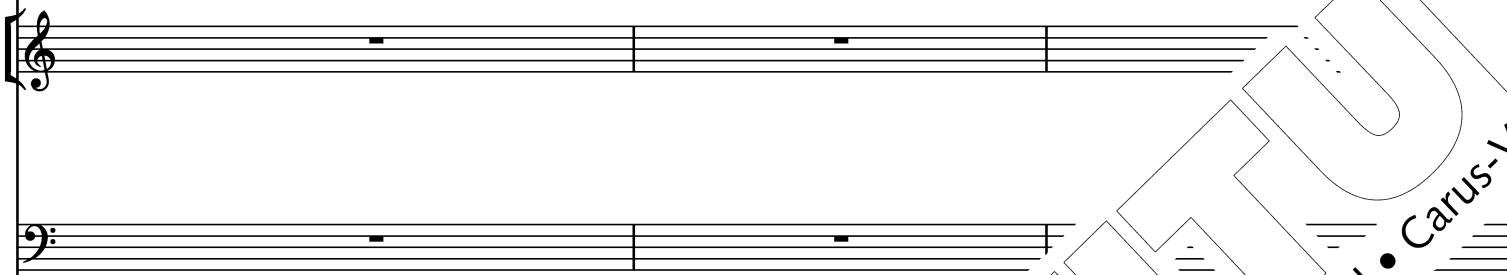


Solo  
Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - cto

- mo fa - ctus est, de Spi - ri - tu



Più moto



65

a 2

*p*

*fp*

*p*

*fp*

*p*

*fp*

*p*

Tutti *p*

Cru -

Tutti *p*

Aussgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

et - - i - am pro no - - bis: sub

xus et - - i - am pro no - - bis: sub

Cru - ci - fi - xus et - - i - am pro no -

*p*

*fp*

7b

7b

5

68

fp      fp      fp      fp      fp

Pon - - - to pas - sus et se -  
I - - - la - - - to pas - sus et se -  
Pi - - - la - - - to pas - sus et se -  
ti - o Pi - - la - - - to pas  
fp      fp      fp      fp      fp

Ausgabeequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6b      7b      6      7      6  
6b      7b      6b      7b      6b  
9b      7  
5  
3#

71

**Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag**

fz>p      pp

fz>p      pp

f>p      pp

fz>p      pp

pul - tus e      se - pul - - - tus est.

pul      sus et se - pul - - - tus est.

pas - sus et se - pul - - - tus est.

pas - sus et se - pul - - - tus

fz>p      pp

5      4<sup>h</sup>  
3<sup>b</sup>

7

5      5

h

75 **Tempo I**

Musical score for three staves (treble, bass, and alto) in 3/4 time, key signature of one flat. Measure 1: Treble staff has a dynamic ff. Measures 2-4: All staves are silent.

Musical score for three staves (treble, bass, and alto) in 3/4 time, key signature of one flat. Measure 5: Treble staff has a dynamic ff. Measures 6-8: Bass staff has a dynamic ff.

Musical score for three staves (treble, bass, and alto) in 3/4 time, key signature of one flat. Measure 9: Treble staff has a dynamic ff. Measures 10-12: Bass staff has a dynamic ff.

Musical score for three staves (treble, bass, and alto) in 3/4 time, key signature of one flat. Measure 13: Treble staff has a dynamic ff. Measures 14-16: Bass staff has a dynamic ff. The lyrics "Et - xit - ter - ti - a - di - - -" are written below the bass staff.

Musical score for two staves (bass and alto) in 3/4 time, key signature of one flat. Bass staff has a dynamic ff.

79

a 2

*ff*

a 2

*ff*

**PROBE**

Ausgabeequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

**CARTEUR**

Carus-Verlag

e.

e.

Se - - - - cun - - - dum Scri - -

*ff*.

Se - - - - cun - - - du

5 6 5 6 6

83

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Et a - scen - dit in coe - lum: se - det ad  
 Et a - scen - dit in coe - lum: se - det ad  
 Et a - scen - dit in coe - lum: se - det ad  
 ras. Et a - scen - dit in coe - lum: se - det ad  
 ras. Et a - scen - dit in coe - lum: se - det ad

7 3 6 5 6 8 6 3 3 3 3

87

dex - te - ram Pa - tris. Et i - te - rum ven - tu - rus

dex Et i - te - rum ven - tu - rus

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag QV

6 3 3 3 3 6 6 6 4 6 5 4 6 6 4

92

99

106

The page contains five staves of musical notation. The first staff is in G clef, A major, common time. The second staff is in F# clef, D major, common time. The third staff is in G clef, A major, common time. The fourth staff is in G clef, A major, common time. The fifth staff is in C clef, C major, common time.

**WATERMARKS AND LOGOS:**

- Top Right:** A large, tilted watermark reading "CARUS-VERLAG" with a small logo of a triangle containing a dot to the right.
- Middle Left:** A large watermark reading "BRODART" with a smaller "B" logo to its left.
- Middle Right:** A large watermark reading "BRODART" with a smaller "B" logo to its left, positioned above the text "Evaluation Copy - Quality may be reduced".
- Bottom Left:** A large watermark reading "BRODART" with a smaller "B" logo to its left, positioned above the text "Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert".
- Bottom Right:** A logo of an open book with a magnifying glass over it.

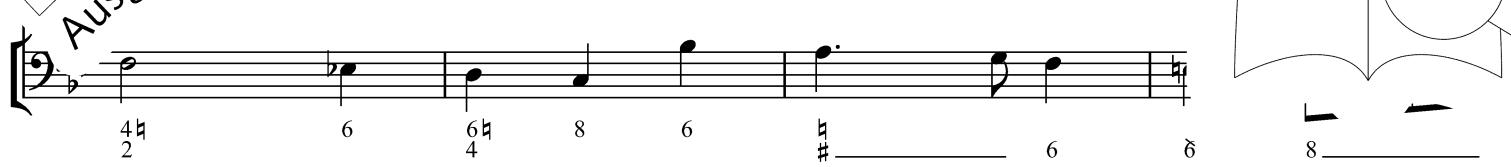
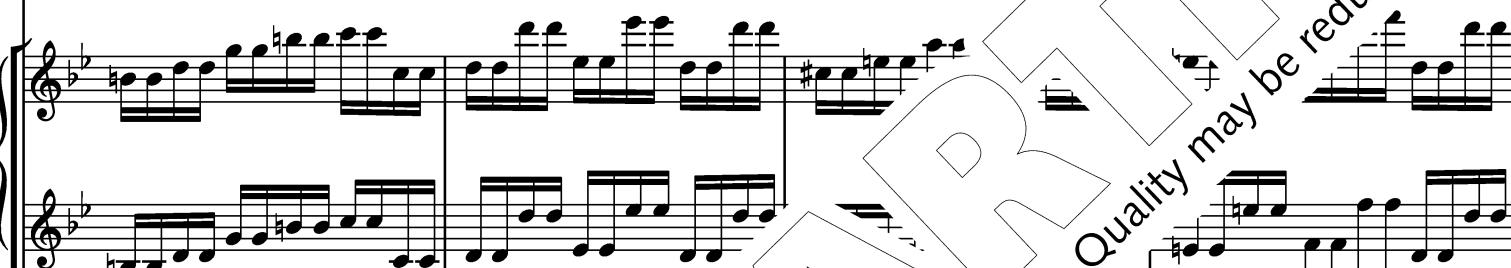
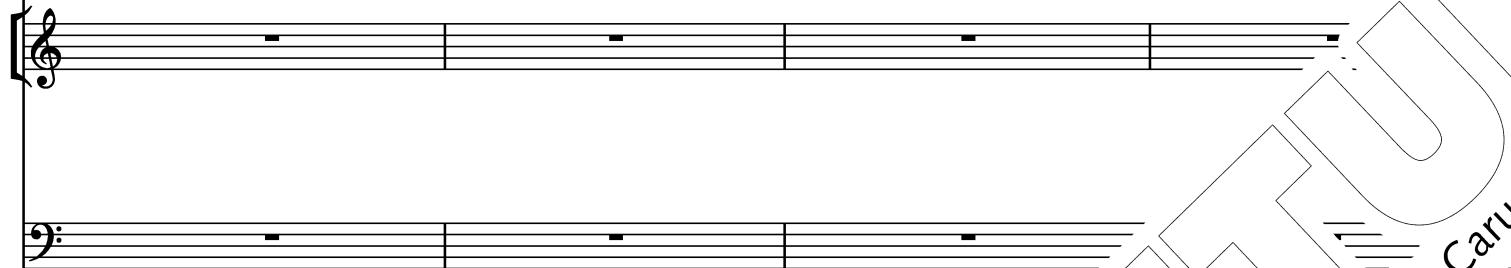
**Text at the bottom:**

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

ri - tum San - ctum, Do - - - mi - Et vi - Et vi - Et vi -

6 5 6# 6 7 6# 5 6 8 b

110

4  
2

6

6  
4

8

6

#

6

6

6

6

8

8



A large, semi-transparent watermark is present across the page, reading "DRAFT" vertically on the left and "Carus-Verlag Q4" diagonally on the right. A smaller watermark "Evaluation Copy" is also visible. The page contains musical notation on five staves. The lyrics are:

ce - cum Pa - - tre et Fi - - li - o  
ce - cum Pa - - tre et Fi - - li - o  
- dit. Qui cum Pa - - tre et Fi - - li - o  
- dit. Qui cum Pa - - tre et Fi - - li - o

The bottom staff shows a key change from 5<sup>#</sup> to 4, then 5, then 6, and finally 5 again. Measure numbers 4, 5, 6, and 5 are indicated below the staff.

*Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced*

118

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag Q4

Ausgabekualität gegenüber

si - - m - tur: qui lo - cu - tus est per Pro - phe - -

con tur: qui lo - cu - tus est per Pro - phe - -

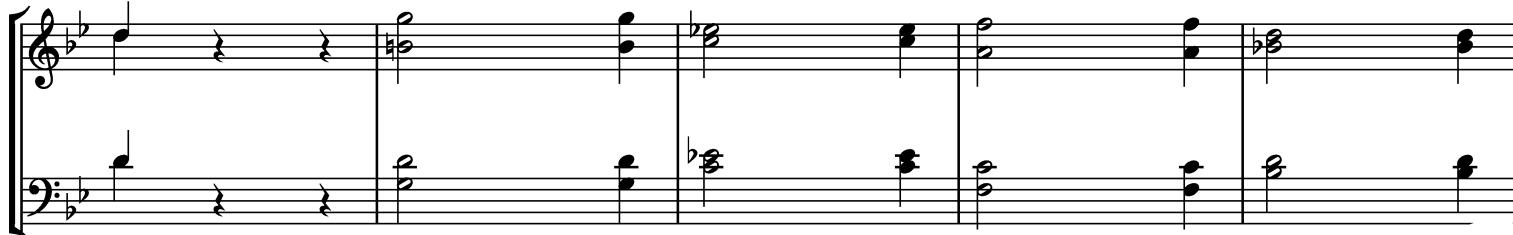
o - ra - tur: qui lo - cu - tus est per Pro - phe - -

co - glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est per

unis.

6 4 5

123



A large watermark reading "DOKTOR" is overlaid on the musical score. The word is oriented diagonally from the bottom left towards the top right. Below it, another watermark reads "Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced".

**Music and Text:**

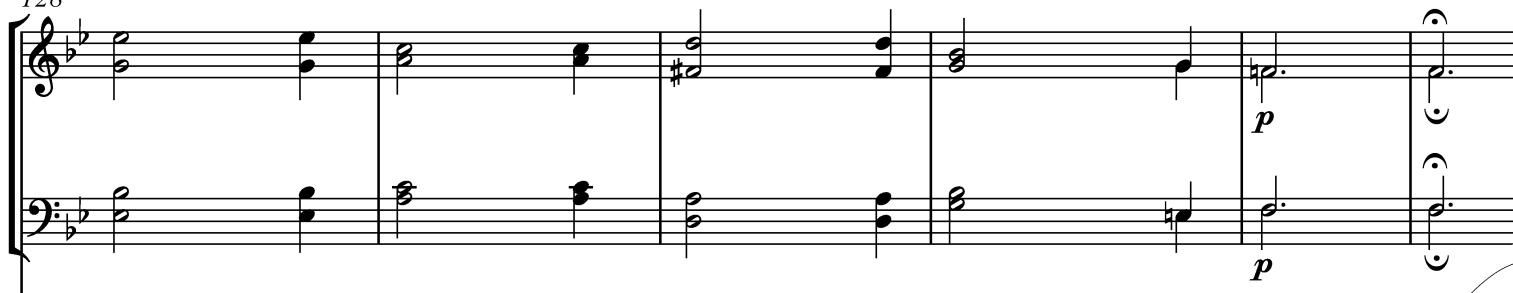
- Top Staff:** Shows a series of eighth notes and sixteenth-note patterns.
- Second Staff:** Shows a series of eighth notes and sixteenth-note patterns.
- Third Staff:** Shows a series of eighth notes and sixteenth-note patterns.
- Fourth Staff:** Shows a series of eighth notes and sixteenth-note patterns.
- Fifth Staff:** Shows a series of eighth notes and sixteenth-note patterns.
- Sixth Staff:** Shows a series of eighth notes and sixteenth-note patterns.
- Bottom Staff:** Shows a series of eighth notes and sixteenth-note patterns.

**Vocal Lines:**

- First Line:** tas. or u - num ba - ptis - - ma
- Second Line:** tas. te - or u - num ba - ptis - - ma
- Third Line:** Con - fi - - te - or u - num ba -
- Fourth Line:** Con - fi - - te - or

**Page Number:** 5

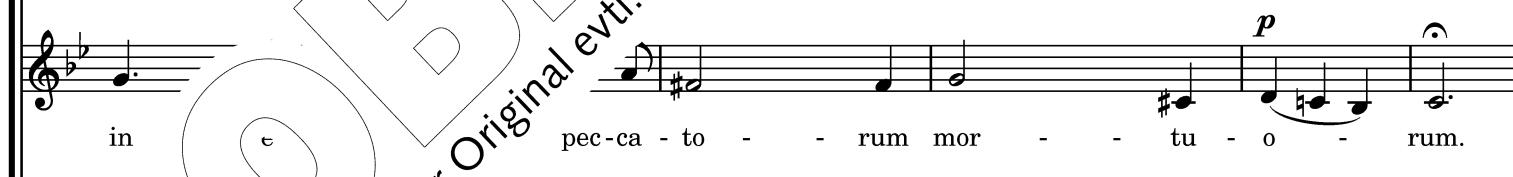
128



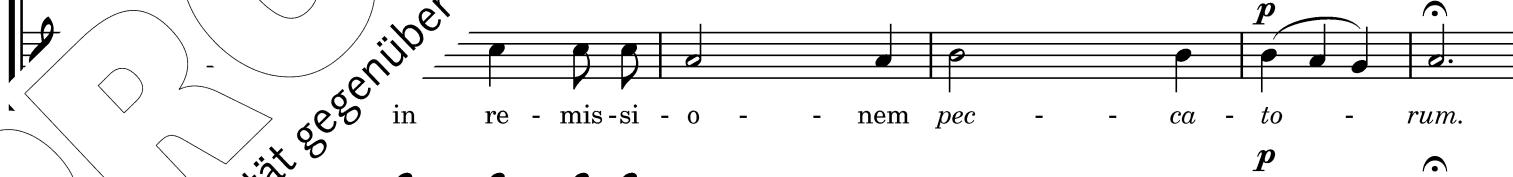
a 2



in re-r rum mor tu o rum.



in pec-ca - to rum mor tu o rum.



in re - mis-si - o nem pec ca - to rum.



5

5

#

8

 $\frac{6}{4} \frac{5}{3} \frac{4}{2} \frac{5}{3}$ 

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

• Carus-Verlag

D PROBTUR

B

D

5

